

Associazione Italiana degli Slavisti

**BIBLIOGRAFIA DELLA SLAVISTICA
ITALIANA
2016**

A cura di
GABRIELE MAZZITELLI

Con la collaborazione di **VIVIANA NOSILIA**

2017

Ultimo aggiornamento 08-01-2020

Premessa

La presente bibliografia è suddivisa in due sezioni: *Opere collettive e Contributi personali*. Dal momento che la precedente edizione relativa agli anni 2013-2015 è pubblicata solo in linea, eventuali nuove segnalazioni sono state aggiunte a quel repertorio, non rendendo più necessari gli *Addenda* in questa edizione. Nella prima sezione le voci bibliografiche sono riportate in ordine alfabetico per titolo, nella seconda in ordine alfabetico per autore, con l'avvertenza che le recensioni seguono le voci relative ad ogni autore.

Nel complesso la bibliografia riguarda essenzialmente i lavori pubblicati in campo slavistico di interesse storico, storico-culturale, letterario, filologico e linguistico. Articoli o libri di argomento sociologico, politologico o economico, o di carattere pubblicistico non sono stati presi in considerazione. Per completezza di documentazione sono, invece, inseriti eventuali contributi di slavisti, anche se non strettamente inerenti il mondo slavo.

Si è cercato, per quanto possibile, di uniformare tutte le segnalazioni bibliografiche e di fornire il maggior numero possibile di informazioni. Per i volumi si è sempre indicato il luogo e l'anno di edizione, ma se conosciuta si è riportata anche la casa editrice. Dei saggi contenuti in opere miscellanee o degli articoli pubblicati su riviste si è cercato di indicare sempre il numero delle pagine. Delle riviste si è riportato l'anno di pubblicazione, indicato tra parentesi tonde, facendolo precedere dall'annata, se conosciuta. In caso di riviste di cui esce un solo volume all'anno, il numero progressivo del volume si è fatto coincidere con l'annata. In caso di doppia numerazione dei fascicoli, si è riportata quella progressiva all'interno dell'anno, seguita tra parentesi da quella complessiva dall'inizio della pubblicazione.

Visto il carattere di documentazione della bibliografia, laddove non sia stato possibile controllare direttamente le segnalazioni bibliografiche, si è deciso di riportarle anche se fossero incomplete, purché i dati conosciuti risultassero, comunque, sufficienti a garantirne il reperimento.

Ovviamente la bibliografia non ha alcuna pretesa di completezza, ma repertori del genere di rado riescono a rimanere esenti da questo difetto.

Nel caso di contributi pubblicati in rete è stato indicato l'URL di riferimento se conosciuto, anche in caso di compresenza sia di una versione in linea sia di una versione a stampa. Per convenzione l'indicazione delle pagine, indipendentemente dalla lingua in cui è scritto il testo, è contrassegnata dalla lettera "p" seguita da un punto, così come la presenza di un contributo all'interno di un'opera miscellanea o di una rivista è sempre indicato con 'In'.

Base di partenza del lavoro è stato il generoso contributo di quanti hanno fatto pervenire le segnalazioni delle loro pubblicazioni. A costoro, al direttivo dell'Associazione Italiana degli Slavisti e, in particolare, a Giorgio Ziffer va il mio sincero ringraziamento, così come a Viviana Nosilia che è stata una validissima e preziosa collaboratrice.

Gabriele Mazzitelli

I. Opere collettive

Bergamo nella cultura russa e dei paesi slavi. Per Rosanna Casari. A cura di Ugo Persi. Salerno: E.C.I. Edizioni Culturali Internazionali, 2016, 194 p. (Collana di Europa Orientalis; 27).

Cultura e ideologia nei vocabolari. Lessicografia russa e italiana a confronto. A cura di Anna Bonola e Maria Cristina Gatti. Milano: EDUCatt, 2016, 168 p.

Dalla provincia remota. Riflessioni su testi della cultura russa dal XVIII al XXI secolo. A cura di Claudia Scandura e Ornella Discacciati. Roma: Edizioni Nuova Cultura, 2016, 197 p.

DisAccordi. Antologia di poesia russa 2003-2016. A cura di Massimo Maurizio. Bari: Stilo, 2016, 286 p.
[Con testo russo a fronte].

Disappartenenze. Figure del distacco e altre solitudini nelle letterature dell'Europa centro-orientale. A cura di Ljiliana Banjanin, Krystyna Jaworska, Massimo Maurizio. Bari: Stilo, 2016, 428 p.

Grossmanovskij sbornik. Nasledie sovremnikogo klassika = Grossman Studies. A legacy of a Contemporary Classic. Sostaviteli Maurizia Calusio, Anna Krasnikova, Pietro Tosco. Milan: EDUCatt, 2016, 454 p.
<http://www.educatt.it/libri/GrossmanStudies_TLCC.asp>

Langues slaves en contraste = Slavjanskije jazyki in comparatione = Lingue slave a confronto. A cura di Olga Inkova, Andrea Trovesi. Bergamo: Bergamo University Press – Sestante Edizioni, 2016, 394 p.

La letteratura di viaggio in area slavofona. A cura di Cristina Cugnata, Anita Frison, Chiara Rampazzo. Numero speciale della rivista: «eSamizdat», 11 (2016), 149 p.
<<http://www.esamizdat.it/rivista/2016/index.htm>>

Le lingue slave tra struttura e uso. A cura di Valentina Benigni, Lucyna Gebert, Julija Nikolaeva. Firenze: Firenze University Press, 2016, 346 p. (Biblioteca di Studi Slavistici; 31).

Mosty mostite. Studi in onore di Marcello Garzaniti. A cura di Alberto Alberti, Maria Chiara Ferro, Francesca Romoli. Firenze: Firenze University Press, 2016, 496 p. (Biblioteca di Studi Slavistici; 34).

Oltre il confine. Europa e Russia dal 1917 a oggi. A cura di Andrea Panaccione. Milano: Fondazione Giangiacomo Feltrinelli, 2016, 75 p.
[E-book].

Lo spazio e il tempo. Categorie filosofiche e forme narrative in area slava. A cura di Enza Dammiano. Napoli: Università degli studi di Napoli L'Orientale, Dipartimento di studi letterari, linguistici e comparati, 2016, 195 p.

Traduzioni e rapporti interculturali degli slavi con il mondo circostante. A cura di Maria Di Salvo e Giorgio Ziffer. Milano: Biblioteca Ambrosiana ; Roma: Bulzoni, 2016, XIV-184 p. (Slavica Ambrosiana; 6).

II. Contributi personali

ACHILLI, ALESSANDRO

“As a Poet he is known to all of Russia”. A rather Fruitful Malentendu: Rilke and Spiridon Drožžin. In: «Zeitschrift für Slawistik», 61 (2016), n. 2, p. 215-228.

Das goethesche Element im lyrischen Ich und in der Poetologie von Vasyl' Stus. In: *Lyrik transkulturell.* Edited by Eva Binder, Sieglinde Klettenhammer, Birgit Mertz-Baumgartner. Würzburg: Königshausen & Neumann, 2016, p. 59-75.

Cvetaeva – perevodoved?: O stat'e “Dva lesnych carja” i ee recepcii. In: *Aktual'naja Cvetaeva – 2014: 1914 god v žizni Mariny Cvetaevoj (Načalo Borisogleb'ja).* Red. I.Ju. Beljakova. Moskva: Dom-muzej Mariny Cvetaevoj, 2016, p. 162-169.

Cura e traduzione di: Vasyl' Barka. Il principe giallo. Lo sterminio per fame dei contadini in Ucraina. Traduzione e cura di Alessandro Achilli. Savona: Pentagora, 2016, 311 p.

[Rec. a]: R. Koropec'kyj, T. Koznarsky, M. Tarnawsky (a cura di), *Žnyva: Essays Presented in Honor of George G. Grabowicz on His Seventieth Birthday*, i-ii, Ukrainian Research Institute of Harvard University, Cambridge (ma) 2015 (=“Harvard Ukrainian Studies”, xxxii-xxxiii, 2011-2014), pp. 871. In: «Studi Slavistici», 13 (2016), p. 401-403.

ALBERTI, ALBERTO

(In collaborazione con Maria Chiara Ferro e Francesca Romoli) *Cura del volume: Mosty mostite. Studi in onore di Marcello Garzaniti.* A cura di Alberto Alberti, Maria Chiara Ferro, Francesca Romoli. Firenze: Firenze University Press, 2016, 496 p. (Biblioteca di Studi Slavistici; 34).

(In collaborazione con Maria Chiara Ferro e Francesca Romoli) *Premessa del volume: Mosty mostite. Studi in onore di Marcello Garzaniti.* A cura di Alberto Alberti, Maria Chiara Ferro, Francesca Romoli. Firenze: Firenze University Press, 2016, p. 11-15.

Il Vangelo di Mstislav e la tradizione testuale dei vangeli slavi. In: *Mosty mostite. Studi in onore di Marcello Garzaniti.* A cura di Alberto Alberti, Maria Chiara Ferro, Francesca Romoli. Firenze: Firenze University Press, 2016, p. 135-154.

(In collaborazione con Tatyana Afanasyeva e Marcello Garzaniti) *Cura del Forum: Slavic Texts Editions of Biblical Content. Problems and Perspectives.* In: «Studi Slavistici», 13 (2016), p. 237-388.

Text und Textwert. *Mjunsterskaja metodika i ocenka raznočtenij slavjanskich èvangelij.* In: «Studi Slavistici», 13 (2016), p. 307-335.
<<http://www.fupress.net/index.php/ss/article/view/20437>>

The Banica, Dobrejšo and Curzon Gospels in Light of the Greek Text. In: *The Bible in Slavic Tradition.* Edited by Alexander Kulik, Catherine Mary MacRobert, Svetlina Nikolova, Moshe Taube, Cynthia M. Vakarelyiska. Leiden-Boston: Brill, 2016, p. p. 271-310.

ALOE STEFANO

Etica e letteratura in Dante e in Dostoevskij (appunti per un confronto). In: *Lectura Dantis Scaligera 2009-2015*. A cura di Ennio Sandal. Roma-Padova: Antenore, 2016, p. 231-250.

Dostoevskij e la religiosità del dubbio. In: «Bollettino della Società Letteraria», (2013/2014) [ma 2016], p. 85-103.

I “calligrammi” di Dostoevskij: tra i meandri della fantasia creatrice. Introduzione a: Konstantin Baršt. *Disegni e calligrafia di Fëdor Dostoevskij. Dall'immagine alla parola*. Prefazione e cura di Stefano Aloe. Traduzione di Giorgia Pomarolli. Bergamo: Lemma Press, 2016, p. III-XI. [Pubblicato anche in russo e in inglese con i titoli: «*Kalligrammy*» *Dostoevskogo: tainstvo tvorčeskogo zamysla*, *Dostoevsky's Calligrams: mystery of the creative concept*].

Cosa intendeva Dostoevskij per ateismo? In: «Numen. Revista de Estudos e Pesquisa da Religião», 19 (2016), n. 1: *Dostoiévski e a Religião*, p. 55-68.

Džovanni De Rubertis v istorii slavjanovedenija. In: *Slāvu lasījumi XI = Slavjanskie chtenija XI*. Glav. red. Anna Stankeviča. Daugavpils: Daugavpils Universitātes - Akadēmiskais Apgāds “Saule”, 2016, p. 11-19.

Prefazione a: Alessandra Elisa Visinoni. Un demonio fra la prima e la terza Roma. Riflessioni tacitane su I demòni di F. M. Dostoevskij. Prefazione di Stefano Aloe. Bergamo: Lemma Press, 2016, p. 7-8.

AMENTA, ALESSANDRO

Le parole e il silenzio. La poesia di Zuzanna Ginczanka e Krystyna Krahelska. Roma: Aracne, 2016, 232 p.

Gente Ruthenus, Nazione Polonus. La poesia di confine di Eugeniusz Tkaczyszyn-Dycki. In: *Disappartenenze. Figure del distacco e altre solitudini nelle letterature dell'Europa centro-orientale*. A cura di Ljiliana Banjanin, Krystyna Jaworska, Massimo Maurizio. Bari: Stilo, 2016, p. 283-302.

[Rec. a]: Stefan Grabiński, *Il demone del moto. Racconti fantafferroviari*, cura e traduzione di Mariagrazia Pelaia, Stampa Alternativa, Viterbo 2015. In: «Studi Slavistici», 13 (2016), p. 404-406.

ARTONI, DANIELE

Dust and stone: Caucasian sketches in Lermontov, Mandelstam and Grossman. In: *La letteratura di viaggio in area slavofona*. A cura di Cristina Cugnata, Anita Frison, Chiara Rampazzo. Numero speciale della rivista: «eSamizdat», 11 (2016), p. 63-70.

<[http://www.esamizdat.it/rivista/2016/pdf/artoni_eS_2016_\(XI\).pdf](http://www.esamizdat.it/rivista/2016/pdf/artoni_eS_2016_(XI).pdf)>

Self-quoting and the classics: Orientalist suggestions in Carla Serena's travel writing. In: *Rethinking Orient. In Search of Sources and Inspirations*. Edited by Adam Aednarczyk, Magda Kubarek and Maciej Szatkowski. Warsaw: Peter Lang, 2016.

BADURINA, NATKA

Il dolore degli altri: dal distacco alla partecipazione (Igor Stiks, Mentre Alma dorme). Disappartenenze. Figure del distacco e altre solitudini nelle letterature dell'Europa centro-orientale. A cura di Ljiljana Banjanin, Krystyna Jaworska, Massimo Maurizio. Bari: Stilo, 2016, p. 63-81.

Croatian Historical Myth, South-Slavic Brotherhood and the Death of the Opera. In: «De musica disserenda», 12 (2016), n. 1: *Nineteenth-century Music in Central Europe: Paradigms and popular canon.* Ed. by Nataša Cigoj Krstulović, Ivano Cavallini, p. 81-93.

Tragedija i optimizam, identitet i gluma: hrvatska feministička teatrologija. In: «Poznańskie Studia Slawistyczne», 6 (2016), n. 11, p. 43-54.

Tri primjera motiva užitka u hrvatskom feminističkom performansu. In: *Male przyjemności: katalog słowiański.* Red. Elżbieta Solak, Barbara Popiołek i Bojana Todorović. Kraków: Scriptum, 2016, p. 155-164.

BANJANIN, LJILJANA

(In collaborazione con Olja Perišić Arsić) *Prevođenje u sveučilišnoj univerzitetskoj praksi.* In: *Studi filologici e interculturali tra tradizione e plurilinguismo.* A cura di Rita Scotti Jurić, Nada Poropat Jeletić, Isabella Matticchio. Roma: Aracne editrice, 2016, p. 549-561.

(In collaborazione con Krystyna Jaworska, Massimo Maurizio) *Cura del volume: Disappartenenze. Figure del distacco e altre solitudini nelle letterature dell'Europa centro-orientale.* A cura di Ljiljana Banjanin, Krystyna Jaworska, Massimo Maurizio. Bari: Stilo, 2016, 428 p.

Lola Montez, donna fatale e figura indomita nella letteratura serba. In: *Disappartenenze. Figure del distacco e altre solitudini nelle letterature dell'Europa centro-orientale.* A cura di Ljiljana Banjanin, Krystyna Jaworska, Massimo Maurizio. Bari: Stilo, 2016, p. 125-145.

Savremen pristup i sveobuhvatan pogled (Bojan Mitrović, Marija Mitrović, Storia della cultura e della letteratura serba). In: «Književna istorija», 47 (2016), n. 157, p. 403-406.

Prevodjenje u italijanskoj univerzitetskoj praksi In: *Srpski kao strani jezik u teoriji i praksi. Tematski zbornik radova.* Urednik Vesna Krajišnika. Beograd: Filološki fakultet - Centar za srpski kao strani jezik, 2016, p. 399-407.

Italijski prevodi Sumatre Miloša Crnjanskog. In: *Kulture u prevodu. Tematski zbornik, Vol. 1.* Urednice Aleksandra Vraneš, Ljiljana Marković. Beograd: Filološki fakultet/Univerzitet u Beogradu, 2016, p. 231-248.

[Rec. a]: Persida Lazarević Di Đakomo, *U Dositejevom krugu. Dositej Obradović i škotsko prosvetiteljstvo*, Zadužbina Dositej Obradović, Beograd 2015, pp. 398. . In: «Studi Slavistici», 13 (2016), p. 392-394.

BARTOLINI, MARIA GRAZIA

“*Manlier than Many Men*”. *Images of Female Sanctity in Simeon Polockij's Court Sermons.* In: «Studi Slavistici», 13 (2016), p. 59-88.

<<http://www.fupress.net/index.php/ss/article/view/20421>>

The Discourse of Martyrdom in Late 17th-century Ukraine. The "passion sufferers" Boris and Gleb in the Homilies of Antonii Radyvylovs'kyi and Lazar Baranovych. In: «Zeitschrift für Slawistik», 61 (2016), n. 3, p. 499-527.

From Icon to Emblem: the relation of word and image in Lazar Baranovych's Truby sloves propovidnykh na narochityia dni prazdnikov (1674). In: «Slavonic and East European Review», 94 (2016), n. 1, p. 201-242.

BASELICA, GIULIA

Il sogno della ragione nella Storia: la visione controfattuale nel romanzo Rommat di Vjačeslav P'ecuch. In: *Disappartenenze. Figure del distacco e altre solitudini nelle letterature dell'Europa centro-orientale.* A cura di Ljiliana Banjanin, Krystyna Jaworska, Massimo Maurizio. Bari: Stilo, 2016, p. 349-367.

Brodskij e gli altri. La traduzione della poesia russa in Italia dagli anni Ottanta agli anni Dieci del Duemila. In: «Tradurre. Pratiche, Teorie e Strumenti», (2016), n. 10.
<<https://rivistatradurre.it/2016/05/brodskij-e-gli-altri/>>

Mosca negli anni '30: da auto-narrazione a soggetto narrato. In: *Delli aspetti de Paesi. Vecchi e nuovi media per l'Immagine del Paesaggio. Tomo 1: Costruzione, descrizione, identità storica = Construction, Description, Historical Identity.* A cura di Annunziata Berrino e Alfredo Buccaro. Napoli: CIRICE, 2016, p. 1203-1211.
[E-book].

La ritraduzione dei classici russi e il discorso letterario italiano. Rilettura, reinterpretazione e nuova ricezione. In: *Studi filologici e interculturali tra traduzione e plurilinguismo.* A cura di Rita Scotti Jurić, Nada Poropat Jeletić e Isabella Matticchio. Roma: Aracne, 2016, p. 61-74.

Alla riscoperta del «genio russo». Le traduzioni italiane di narrativa russa tra fine Ottocento e primo Novecento. In: *Tradurre. Pratiche, teorie, strumenti. Un'antologia dalla rivista, 2011-2014.* A cura di Gianfranco Petrillo. Bologna: Zanichelli, 2016, p. 175-198.

BENETOLLO, CHIARA

[Rec. a]: Polly Jones, *Myth, Memory, Trauma: Rethinking the Stalinist Past in the Soviet Union, 1953-70*, Yale University Press, New Heaven 2016, pp. 374. In: «Studi Slavistici», 13 (2016), p. 410-412.

[Rec. a]: Emily S. Van Buskirk, *Lydia Ginzburg's Prose: Reality in Search of Literature*, Princeton University Press, Princeton 2016, pp. 368. In: «Studi Slavistici», 13 (2016), p. 412-414.

BENIGNI, VALENTINA

(In collaborazione con Lucyna Gebert e Julija Nikolaeva) *Cura del volume: Le lingue slave tra struttura e uso.* A cura di Valentina Benigni, Lucyna Gebert, Julija Nikolaeva. Firenze: Firenze University Press, 2016, 346 p. (Biblioteca di Studi Slavistici; 31).

(In collaborazione con Lucyna Gebert e Julija Nikolaeva) *Introduzione.* In: *Le lingue slave tra struttura e uso.* A cura di Valentina Benigni, Lucyna Gebert, Julija Nikolaeva. Firenze: Firenze University Press, 2016, 7-15.

Le marche di lista in russo. Segnali riformulativi, estensivi, generalizzanti... i vse takoe. In: *Le lingue slave tra struttura e uso.* A cura di Valentina Benigni, Lucyna Gebert, Julija Nikolaeva. Firenze: Firenze University Press, 2016, p. 17-43.

Roba da matti! *La resa dei nomi vaghi nella traduzione dall'italiano al russo.* In: *Langues slaves en contraste = Slavjanskije jazyki in comparatione = Lingue slave a confronto.* A cura di Olga Inkova, Andrea Trovesi. Bergamo: Bergamo University Press – Sestante Edizioni, 2016, p. 307-342.

BENTIVOGLI, ELEONORA

La lettura critica dell'unanismo nella polemica tra Karel Čapek e F.X. Šalda. In: «Ricerche Slavistiche», N.S., 14 (60) (2016), p. 77-104.

BERNARDINI, LUCA

Il naso di Freud: note sulle traduzioni polacche delle opere di N.V. Gogol' dalla metà del XX secolo a oggi. In: *Traduzioni e rapporti interculturali degli slavi con il mondo circostante.* A cura di Maria Di Salvo e Giorgio Ziffer. Milano: Biblioteca Ambrosiana ; Roma: Bulzoni, 2016, p. 139-168.

Cura del volume: Wisława Szymborska. *Come vivere in modo più confortevole: altre "letture facoltative".* A cura di Luca Bernardini. Traduzione di Valentina Parisi. Milano: Adelphi, 2016, 258 p.

Unamantide ludica ed empatica. In: Wisława Szymborska. *Come vivere in modo più confortevole: altre "letture facoltative".* A cura di Luca Bernardini. Traduzione di Valentina Parisi. Milano: Adelphi, 2016, p. 247-258.

Danesie svedesi nelle Memorie di Jan Chryzostom Pasek e nel Diluvio di Henryk Sienkiewicz. In: *Bridges to Scandinavia.* Edited by Andrea Meregalli and Camilla Storskog. Milano: Ledizioni, 2016, p. 39-52.

BERTELÉ, MATTEO

Per una storia culturale delle pratiche e delle ricezioni artistiche in Europa durante la Guerra fredda. In: *Oltre il confine. Europa e Russia dal 1917 a oggi.* A cura di Andrea Panaccione. Milano: Fondazione Giangiacomo Feltrinelli, 2016, p. 67-70. [E-book].

BIAGINI, FRANCESCA

L'espressione della relazione consecutiva in un corpus italiano-russo di testi per l'infanzia. In: *Langues slaves en contraste = Slavjanskije jazyki in comparatione = Lingue slave a confronto.* A cura di Olga Inkova, Andrea Trovesi. Bergamo: Bergamo University Press – Sestante Edizioni, 2016, p. 243-264.

L'espressione della relazione concessiva fattuale in italiano e in russo. In: *Le lingue slave tra struttura e uso.* A cura di Valentina Benigni, Lucyna Gebert, Julija Nikolaeva. Firenze: Firenze University Press, 2016, p. 45-62.

BIDOVEC, MARIA

Janez Svetokriški e gli animali. Per un'introduzione al 'bestiario' del Sacrum Promptuarium. In: *Mosty mostite. Studi in onore di Marcello Garzaniti.* A cura di Alberto Alberti, Maria Chiara Ferro, Francesca Romoli. Firenze: Firenze University Press, 2016, p. 291-306.

Il Servo Jernej di Ivan Cankar in italiano. In: «Studi Slavistici», 13 (2016), p. 89-113.
<<http://www.fupress.net/index.php/ss/article/view/20422>>

BOCALE, PAOLA

Changes and Developments in the Linguistic Landscape of Present-Day Crimea. In: *Le lingue slave tra struttura e uso.* A cura di Valentina Benigni, Lucyna Gebert, Julija Nikolaeva. Firenze: Firenze University Press, 2016, p. 63-77.

BÖHMIG, MICHAELA

La danza libera nel paese del balletto. Isadora Duncan in Russia (1903-1918). Roma: UniversItalia, 2016, 498 p.

(In collaborazione con Peter Thiergen) Cura del volume: *Ivan A. Bunins "Gospodin iz San-Francisko", Text – Kontext – Interpretation (1915-2015).* Hg. Michaela Böhmig, Peter Thiergen., Köln-Weimar-Wien: Böhlau, 2016, 326 p.

Capri als Insel des Todes oder Toteninsel: ein Oxymoron. In: *Ivan A. Bunins "Gospodin iz San-Francisko", Text – Kontext – Interpretation (1915-2015).* Hg. Michaela Böhmig, Peter Thiergen., Köln-Weimar-Wien: Böhlau, 2016, p. 101-121.

Zwei anonyme Tode im Hotel: Ein Beitrag zu Bunin und Pirandello. In: *Ivan A. Bunins "Gospodin iz San-Francisko", Text – Kontext – Interpretation (1915-2015).* Hg. Michaela Böhmig, Peter Thiergen., Köln-Weimar-Wien: Böhlau, 2016, p. 301-306.

Eleonora Duse o Isadora Duncan? Il dibattito nella critica russa del 1907-1908. In: «Arti dello Spettacolo – Performing Arts», 2 (2016), n. 2, Special Issue: *Vera Komissarzhevskaya meets Eleonora Duse. The "Joan of Arc" of the Russian scene and the "Divina" of Italian theatre.* Edited by Donatella Gavrilovich, Gabriella Elina Imposti, p. 74-80.

Can "Russian" Transrational or Transmental Language be Translated into any Other Language? In: *Translating East and West.* Edited by Oriana Palusci e Katherine E. Russo. Trento: Tangram Edizioni Scientifiche, 2016, p. 133-145.

"Son Oblomova". Idylle, Scheinidylle oder Bruchstückidylle? In: *Ivan A. Gončarov. Neue Beiträge zu Werk und Wirkung.* Hg. Anne Hultsch. Köln-Weimar-Wien: Böhlau, 2016, p. 45-88.

N.M. Karamzin i fiziognomika Lafatera. In: *N.M. Karamzin: Russkaja i nacional'nye literatury.* Red. M.D. Amirchanjan et al. Erevan: Izdatel'skij dom Lusabac, 2016, p. 64-76.

Pervye gastroli Kamernogo teatra v Germanii v zerkale nemeckoj pressy. In: *...Gljadet' na vešči bez bojazni. K stoletiju Kamernogo teatra. Sbornik statej. Materialy meždunarodnoj naučnoj konferencii, posvjaščennoj 100-letiju Kamernogo teatra, 16-18 dekabnja 2014 goda.* Red. V.V. Ivanov. Moskva: Gosudarstvennyj institut iskusstvovoznanija, 2016, p. 182-197.

Les ballets créés par Marius Petipa en Russie (1855-1904): thèmes, genres et styles. In: «Slavica Occitania», 22 (2016), n. 43: *De la France à la Russie, Marius Petipa.* Éd. Pascale Melani, p. 167-186.

BONOLA, ANNA

Semantiko-pragmatičeskij potencial slova vdruk v russkom jazyke i ego perevod na ital'janskij: kontrastivnyj analiz na osnove paralelnogo rusko-ital'janskogo korpusa. In: «Vestnik Novosibirskogo gosudarstvennogo pedagogičeskogo universiteta», 6 (2016), n. 2, p. 24–37.

(In collaborazione con Maria Cristina Gatti) *Cura del volume: Cultura e ideologia nei vocabolari. Lessicografia russa e italiana a confronto.* A cura di Anna Bonola e Maria Cristina Gatti. Milano: EDUCatt, 2016, 168 p.

Lessicografia russa del XXI secolo: viaggio nella duša dei vocabolari russi. In *Cultura e ideologia nei vocabolari. Lessicografia russa e italiana a confronto.* A cura di Anna Bonola e Maria Cristina Gatti. Milano: EDUCatt, 2016, p. 17-50.

Otvečaja na molčalivij vopros. *Klassičeskie i neklassičeskie voprosy v odnom izvestnom dialoge romana Žizn' i sud'ba.* In: *Grossmanovskij sbornik. Nasledie sovremnikogo klassika = Grossman Studies. A legacy of a Contemporary Classic.* Sostaviteli Maurizia Calusio, Anna Krasnikova, Pietro Tosco. Milan: EDUCatt, 2016, p. 25-47.

BONORA, LUCIA

Karel Hynek Mácha pellegrino a Venezia. In: *La letteratura di viaggio in area slavofona.* A cura di Cristina Cugnata, Anita Frison, Chiara Rampazzo. Numero speciale della rivista: «eSamizdat», 11 (2016), p. 139-149.

<[http://www.esamizdat.it/rivista/2016/pdf/bonora_eS_2016_\(XI\).pdf](http://www.esamizdat.it/rivista/2016/pdf/bonora_eS_2016_(XI).pdf)>

BRADAŠ, MARIJA

Sul sublime «popolare» nei Canti illirici di Tommaseo. In: *Tommaseo poeta e la poesia di medio Ottocento. Volume 1.* A cura di Mario Allegri e Francesco Bruni. Venezia: Istituto Veneto di Scienze, Lettere ed Arti - Accademia Roveretana degli Agiati, 2016, p. 295-317.

BRAVIN, ALICE

[Rec. a]: Ilaria Remonato, *Tra Movimento e Stasi. Polisemia del viaggio nell'opera di V. Erofeev. Analisi critica del poema in prosa Moskva-Petuški,* Saarbrücken, Edizioni Accademiche Italiane, 2015, 324 p. In: «Russica Romana», 23 (2016), p. 187-189.

BROGI BERCOFF, GIOVANNA

Ebrei ucraini. In: «Keshet. Vita e cultura ebraica per il pluralismo ebraico», 19 (2016), n. 1, p. 56-64.

Identificazione fra lingua e nazione. Un'idea solo romantica? In: *Mosty mostite. Studi in onore di Marcello Garzaniti.* A cura di Alberto Alberti, Maria Chiara Ferro, Francesca Romoli. Firenze: Firenze University Press, 2016, p. 241-250.

The Emergence of Linguistic Consciousness in the Multilingual Context of Early Modern Ukraine. In: *Šljach u čotyry stolittja. Materialy Mižnarodnoji konferenciji “Ad Fontes – Do džerel” do 400-ji ričnyci zasnuvannja Kyjevo-Mohyljans’koji akademiji.* Kyjiv: 2016, p. 23-38.

[Rec. a]: Alois Woldan, Olaf Terpitz (a cura di), *Ivan Franko und die jüdische Frage in Galizien. Interkulturelle Begegnungen und Dynamiken im Schaffen des ukrainischen Schriftstellers,* Vienna University Press, Wien 2016, pp. 135. In: «Studi Slavistici», 13 (2016), p. 396-398.

[Rec. a]: A. Nowicka-Jeżowa (a cura di), *Drogi duchowe katolicyzmu polskiego XVII wieku, Seria “Kultura Pierwszej Rzeczpospolitej w dialogu z Europą”, t. VII, Hermeneutyka wartości,* Wydawnictwa Uniwersytetu Warszawskiego, Warszawa 2016. In: «Pl.it. Rassegna di argomenti polacchi», 7 (2016), p. 185-187.

BRUNI, ALESSANDRO MARIA

Il Constantinus Orthodoxus e la trasformazione dello spazio sacro nell’immaginario letterario della Rus’ dei secoli XI-XIII. In: *L’Impero Costantiniano e i luoghi sacri.* A cura di Tessa Canella. Bologna: Il Mulino, 2016, p. 595-618.

1.4.8: Georgian Translations. In: *Textual History of the Bible: The Hebrew Bible. Vol. 1A: Overview articles.* Edited by Armin Lange and Emanuel Tov. Leiden: Brill, 2016, p. 375-385.

[Electronic version: *Textual History of the Bible Online (= THBO).* Edited by Armin Lange (editor in chief), Emanuel Tov, Matthias Henze, Russell E. Fuller, Sidnie White-Crawford and Hanna Tervanotko, 2015.

http://referenceworks.brillonline.com/entries/textual-history-of-the-bible/148-georgian-translations-COM_0001040800?s.num=6&s.f.dc_subject_facet=Biblical+Studies&s.f.ribo_publication_year=2016&s.q=bruni].

1.4.10: Old Church Slavonic Translations. In: *Textual History of the Bible: The Hebrew Bible. Vol. 1A: Overview articles.* Edited by Armin Lange and Emanuel Tov. Leiden: Brill, 2016, p. 393-408.

[Electronic version: *THBO* [http://referenceworks.brillonline.com/entries/textual-history-of-the-bible/1410-old-church-slavonic-translations-](http://referenceworks.brillonline.com/entries/textual-history-of-the-bible/1410-old-church-slavonic-translations-COM_0001041000?s.num=7&s.f.dc_subject_facet=Biblical+Studies&s.f.ribo_publication_year=2016&s.q=bruni)

[COM_0001041000?s.num=7&s.f.dc_subject_facet=Biblical+Studies&s.f.ribo_publication_year=2016&s.q=bruni](http://referenceworks.brillonline.com/entries/textual-history-of-the-bible/1410-old-church-slavonic-translations-COM_0001041000?s.num=7&s.f.dc_subject_facet=Biblical+Studies&s.f.ribo_publication_year=2016&s.q=bruni)].

2.5.7: Old Church Slavonic Translations. In: *Textual History of the Bible: The Hebrew Bible. Vol. 1B: Pentateuch, Former and Latter prophets.* Edited by Armin Lange and Emanuel Tov. Leiden: Brill, 2016, p. 230-239.

[Electronic version: *THBO* [http://referenceworks.brillonline.com/entries/textual-history-of-the-bible/257-old-church-slavonic-translations-](http://referenceworks.brillonline.com/entries/textual-history-of-the-bible/257-old-church-slavonic-translations-COM_0002050700?s.num=4&s.f.dc_subject_facet=Biblical+Studies&s.f.ribo_publication_year=2016&s.q=bruni)

[COM_0002050700?s.num=4&s.f.dc_subject_facet=Biblical+Studies&s.f.ribo_publication_year=2016&s.q=bruni](http://referenceworks.brillonline.com/entries/textual-history-of-the-bible/257-old-church-slavonic-translations-COM_0002050700?s.num=4&s.f.dc_subject_facet=Biblical+Studies&s.f.ribo_publication_year=2016&s.q=bruni)].

3-5.2.6: Georgian Translations. In: *Textual History of the Bible: The Hebrew Bible. Vol. 1B: Pentateuch, Former and Latter prophets.* Edited by Armin Lange and Emanuel Tov. Leiden: Brill, 2016, p. 429-436.

[Electronic version: *THBO* [http://referenceworks.brillonline.com/entries/textual-history-of-the-bible/3526-georgian-translations-](http://referenceworks.brillonline.com/entries/textual-history-of-the-bible/3526-georgian-translations-COM_0305020600?s.num=1&s.f.dc_subject_facet=Biblical+Studies&s.f.ribo_publication_year=2016&s.q=bruni)

[COM_0305020600?s.num=1&s.f.dc_subject_facet=Biblical+Studies&s.f.ribo_publication_year=2016&s.q=bruni](http://referenceworks.brillonline.com/entries/textual-history-of-the-bible/3526-georgian-translations-COM_0305020600?s.num=1&s.f.dc_subject_facet=Biblical+Studies&s.f.ribo_publication_year=2016&s.q=bruni)].

3-5.2.7: *Old Church Slavonic Translations*. In: *Textual History of the Bible: The Hebrew Bible. Vol. 1B: Pentateuch, Former and Latter prophets*. Edited by Armin Lange and Emanuel Tov. Leiden: Brill, 2016, p. 436-445.

[Electronic version: *THBO* [http://referenceworks.brillonline.com/entries/textual-history-of-the-bible/3527-old-church-slavonic-translations-](http://referenceworks.brillonline.com/entries/textual-history-of-the-bible/3527-old-church-slavonic-translations-COM_0305020700?s.num=3&s.f.dc_subject_facet=Biblical+Studies&s.f.ribo_publication_year=2016&s.q=bruni)

[COM_0305020700?s.num=3&s.f.dc_subject_facet=Biblical+Studies&s.f.ribo_publication_year=2016&s.q=bruni](http://referenceworks.brillonline.com/entries/textual-history-of-the-bible/3527-old-church-slavonic-translations-COM_0305020700?s.num=3&s.f.dc_subject_facet=Biblical+Studies&s.f.ribo_publication_year=2016&s.q=bruni)].

6-9.2.6: *Georgian Translations*. In: *Textual History of the Bible: The Hebrew Bible. Vol. 1B: Pentateuch, Former and Latter prophets*. Edited by Armin Lange and Emanuel Tov. Leiden: Brill, 2016, p. 707-714.

[Electronic version: *THBO*: [http://referenceworks.brillonline.com/entries/textual-history-of-the-bible/6926-georgian-translations-](http://referenceworks.brillonline.com/entries/textual-history-of-the-bible/6926-georgian-translations-COM_0609020600?s.num=2&s.f.dc_subject_facet=Biblical+Studies&s.f.ribo_publication_year=2016&s.q=bruni)

[COM_0609020600?s.num=2&s.f.dc_subject_facet=Biblical+Studies&s.f.ribo_publication_year=2016&s.q=bruni](http://referenceworks.brillonline.com/entries/textual-history-of-the-bible/6926-georgian-translations-COM_0609020600?s.num=2&s.f.dc_subject_facet=Biblical+Studies&s.f.ribo_publication_year=2016&s.q=bruni)].

6-9.2.7: *Old Church Slavonic Translations*. In: *Textual History of the Bible: The Hebrew Bible. Vol. 1B: Pentateuch, Former and Latter prophets*. Edited by Armin Lange and Emanuel Tov. Leiden: Brill, 2016, p. 714-723.

[Electronic version: *THBO*: [http://referenceworks.brillonline.com/entries/textual-history-of-the-bible/6927-old-church-slavonic-translations-](http://referenceworks.brillonline.com/entries/textual-history-of-the-bible/6927-old-church-slavonic-translations-COM_0609020700?s.num=5&s.f.dc_subject_facet=Biblical+Studies&s.f.ribo_publication_year=2016&s.q=bruni)

[COM_0609020700?s.num=5&s.f.dc_subject_facet=Biblical+Studies&s.f.ribo_publication_year=2016&s.q=bruni](http://referenceworks.brillonline.com/entries/textual-history-of-the-bible/6927-old-church-slavonic-translations-COM_0609020700?s.num=5&s.f.dc_subject_facet=Biblical+Studies&s.f.ribo_publication_year=2016&s.q=bruni)].

Paleografo-kodikologičeskie i tekstologičeskie razyskanija po drevneslavjanskim rukopisjam 16 Slov Grigorija Nazianzina. In: «*Russica Romana*», 23 (2016), p. 9-40.

Memoria e oblio nel Diario Romano Del 1944 di Vjačeslav Ivanov: per un'analisi della Poesia "Via Appia". In: «*Europa Orientalis*», 35 (2016), p. 143-152.

Marginalia slavi nel Par.gr. 1808 (Dialoghi di Platone): frammenti di uno sticherario mediobulgaro, In: «*Nea Rhome. Rivista di Studi Bizantinistici*», 13 (2016), p. 241-262.

<http://nea-rhome.uniroma2.it/wp-content/uploads/2018/03/nr13_bruni.pdf>

BUONCRISTIANO, PAOLA

«...un senso luminoso la sostiene». *Tommaso Landolfi, I Russi*. In: «*Russica Romana*», 23 (2016), p. 157-163.

CABASSI, NICOLETTA

Russico dialecto e lingua slavonica: annotazioni a margine di una grammatica-frasario di fine Seicento. In: «*La Torre di Babele. Rivista di letteratura e Linguistica*», 12 (2016), p. 129-144.

CADAMAGNANI, CINZIA

Mark Slonim i opublikovannye v Italii memuary ob Oktjabr'jaskoj revolucii. Predislovie, podgotovka teksta i komentarii K. Kadaman'ani. In: «*Ežegodnik Doma russkogo zarubež'ja im. A. Solženicyna*», 6 (2016), p. 240-268.

CALDARELLI, RAFFAELE

Scienza, vita e profezia: Karel Čapek e i robot. In: "Pot-pourri". *Studi in onore di Silvana Ferreri*. A cura di Gaetano Platania. Viterbo: Sette Città, 2016, p. 11-22.

In margine alle ricerche di Evel Gasparini. Cultura, lingua e relazioni interetniche. In: *Mosty mostite. Studi in onore di Marcello Garzaniti*. A cura di Alberto Alberti, Maria Chiara Ferro, Francesca Romoli. Firenze: Firenze University Press, 2016, p. 415-426.

CALUSIO, MAURIZIA

Problemy stichotvornogo perevoda s russkogo na ital'janskij. In: «Vestnik Novosibirskogo Gosudarstvennogo Pedagogičeskogo universiteta», 2016, p. 115-123.

(In collaborazione con Anna Krasnikova, Pietro Tosco) *Cura del volume: Grossmanovskij sbornik. Nasledie sovremnikogo klassika = Grossman Studies. A legacy of a Contemporary Classic*. Sostaviteli Maurizia Calusio, Anna Krasnikova, Pietro Tosco. Milan: EDUCatt, 2016, 454 p.
<http://www.educatt.it/libri/GrossmanStudies_TLCC.asp>

(In collaborazione con Anna Krasnikova, Pietro Tosco) *Editor's Introduction*. In: *Grossmanovskij sbornik. Nasledie sovremnikogo klassika = Grossman Studies. A legacy of a Contemporary Classic*. Sostaviteli Maurizia Calusio, Anna Krasnikova, Pietro Tosco. Milan: EDUCatt, 2016, p. VIII-XIII.

«Tonko, delikatno, grustno». *O rasskaze Grossmana «Neskol'ko pečal'nyh dnej» (1940-1963)*. In: *Grossmanovskij sbornik. Nasledie sovremnikogo klassika = Grossman Studies. A legacy of a Contemporary Classic*. Sostaviteli Maurizia Calusio, Anna Krasnikova, Pietro Tosco. Milan: EDUCatt, 2016, p. 119-140.

CAPALDO, MARIO

Toward the Critical Edition of the Vita Constantini. In: *The Bible in Slavic Tradition*. Edited by Alexander Kulik, Catherine Mary MacRobert, Svetlina Nikolova, Moshe Taube, Cynthia M. Vakarelyiska. Leiden-Boston: Brill, 2016, p. 431-442.

CAPRIO, STEFANO

La missione di Vjačeslav Ivanov. In: «Europa Orientalis», 35 (2016), p. 15-20.

Povest' o Svetomire Tsareviče: mito e pensiero. In: «Europa Orientalis», 35 (2016), p. 79-88.

CAPRIOGLIO, NADIA

Dai poemi in prosa di Ivan Turgenev alle flash stories degli autori russi contemporanei: polifonia e dissoluzione di un genere letterario. In: *Forma breve*. A cura di Daniele Borgogni, Gian Paolo Caprettini, Carla Vaglio Marengo. Torino: Accademia University Press, 2016, p. 391-398.

[Rec. a]: Dymitr Fiłosofow, *Pisma wybrane*, i-ii, a cura di P. Mitzner, Wydawnictwo Uniwersytetu Kardynała Stefana Wyszyńskiego, Warszawa 2015, pp. 299 + 510. In: «Studi Slavistici», 13 (2016), p. 406-408.

CARAMITTI, MARIO

L'intimità del brivido. In: Ljudimila Petruševskaja. *C'era una volta una donna che cercò di uccidere la figlia della vicina*. Torino: Einaudi, 2016, p. 183-188.

Gli occhi della Komissarževskaja: talento, magia, mito. In: «Arti dello spettacolo / Performing Arts», 2 (2016), n. 2, p. 115-123.

CARATOZZOLO, MARCO

«*Dalle vallade de Bergamo*» alla corte dello zar: note sulla fortuna di Truffaldino in Russia e Unione Sovietica. In: *Bergamo nella cultura russa e dei paesi slavi*. Per Rosanna Casari. A cura di Ugo Persi. Salerno: E.C.I. Edizioni Culturali Internazionali, 2016, p. 73-81.

Il riccio e la volpe di Isaiah Berlin: un'antinomia dostoevskiana? In: *Riccio o volpe? Uno e molteplice nel pensiero degli antichi e dei moderni*. A cura di Vanna Maraglino. Bari: Cacucci, p. 21-37.

Velimir Chlebnikov: il mondo in cubi di vetro. In: *Mente, male di vivere, modernità. Per il centenario dei Canti Orfici di Dino Campana*. A cura di Raffaele Girardi. Modena: Mucchi, 2016, p. 171-189.

Boris Poplavskij e l'Occidente. Il motivo dell'isola nella sua opera. In: «Revue européenne de recherches sur la poésie», (2016), n. 2, p. 413-428.

CARPI, GUIDO

Storia della letteratura russa. 2 v. Roma: Carocci, 2016.

[Vol. 1: *Da Pietro il Grande alla rivoluzione d'ottobre*, 738 p. ; Vol. 2: *Dalla rivoluzione d'Ottobre a oggi*, 354 p.].

I marxisti russi nel 1917 (dal Febbraio all'Ottobre). In: «Annali della Fondazione Ugo La Malfa. Storia e Politica», 21 (2016), p. 274-285.

CASARI, ROSANNA

Incroci di arte e letteratura tra Bergamo e la Russia: Otto e Novecento. In: *Bergamo nella cultura russa e dei paesi slavi*. Per Rosanna Casari. A cura di Ugo Persi. Salerno: E.C.I. Edizioni Culturali Internazionali, 2016, p. 17-26.

CATALANO, ALESSANDRO

“Zrovna ted' je chvíle, kdy by bylo na místě udělat prudký vír”. *Nástup mladé umělecké generace a hledání nového umění v české předválečné kultuře*. In: *Almanach na rok 1914. Mezi modernou a avantgardou*. Ed. E. Gilk. Praha: Akropolis, 2016, p. 11-25.

Dějiny jako dobrodružství, dobrodružství jako dějiny v životě a díle Galeazza Gualda Priorata (1606-1678). In: Galeazzo Gualdo Priorato. *Historie života Albrechta z Valdštejna vévody frýdlantského*. Praha: Dauphin, 2016, p. 5-54.

Italská recepce Švejků ve světle nového překladu. In: «Česká literatura», 64 (2016), n. 1, p. 125-130. *Tomáš Zmeškal e il piacere della 'narrazione liquida'*. In: Tomáš Zmeškal. *Lettera d'amore in scrittura cuneiforme*. Traduzione di Laura Angeloni. Pordenone: Safarà, 2016, p. 7-11.

CATTANI, ALESSANDRA

“Vzryv molčanija”. In: *Kategorija vryva i tekst slavjanskoj kul'tury*. Moskva: Federal'noe gosudarstvennoe bjužetnoe učreždenie nauki, Institut slavjanovedenija RAN, 2016, p. 226-235.

CAVAZZA, ANTONELLA

Žitie Syjatogo Antonija kak verojatnyj istočnik izobraženija sil zla v «Besach» Dostoevskogo. In: «Problemy istoričeskoj poètiki», (2016), n. 14, p. 196-219.
<http://poetica.pro/files/redaktor_pdf/1482920346.pdf>

CECCHERELLI, ANDREA

(In collaborazione con Luigi Marinelli e Marcello Piacentini) *Szyborska. Un alfabeto del mondo*. Roma: Donzelli, 2016, IX-274 p.

(In collaborazione con Giulia Cantarutti e Gino Ruozzi) *Cura del volume: Aforismi e alfabeti*. A cura di Giulia Cantarutti, Andrea Ceccherelli e Gino Ruozzi. Bologna: Il Mulino, 2016, 245 p.

“Abbecedario”, ovvero il Novecento di Czesław Miłosz. In: *Aforismi e alfabeti*. A cura di Giulia Cantarutti, Andrea Ceccherelli, Gino Ruozzi. Bologna: Il Mulino, 2016, p. 167-181.

Wisława Szymborska, Thomas Mann e la penna stilografica. In: *La brevitás dall'Illuminismo al XXI secolo = Kleine Formen in der Literatur zwischen Aufklaerung und Gegenwart. Scritti in onore di Giulia Cantarutti/Festschrift fuer Giulia Cantarutti*. A cura di Michael Dallapiazza, Stefano Ferrari, Paola Maria Filippi. Frankfurt am Mein: Peter Lang, 2016, p. 385-390.

Obraz kultury polskiej we włoskim pišmiennictwie XIV-XVI wieku. In: *W przestrzeni południa. Kultura Pierwszej Rzeczypospolitej wobec narodów romańskich: estetyka, prądy i style, konteksty kulturowe*. Red. Mirosława Hanusiewicz-Lavallee. Warszawa: Wydawnictwo Uniwersytetu Warszawskiego, Warszawa 2016, p. 19-53.

(In collaborazione con F. Bianco, C. Cervini, M. Loiseau, M. Masperi, M. Roccetti, P. Salomoni, A. Valva), *Exploring the connections between language learning, personal motivations and digital letter games: the case of Magic Word*. In: *CALL communities and culture – Short papers from EUROCALL 2016*, Edited by Salomi Papadima-Sophocleous, Linda Bradley, Sylvie Thouésny. 2016, p. 1-4.

(In collaborazione con C. Cervini, E. Magni, S. Mirri, M. Roccetti, P. Salomoni, A. Valva,) *The ILOCALAPP project: a smart approach to language and culture acquisition*. In: *The Future of Education Conference Proceedings*, 2016, p. 1-4.

(In collaborazione con C. Cervini, M. Loiseau, M. Masperi, M. Roccetti, P. Salomoni, A. Valva, V. Zampa), *On the design of a word game to enhance Italian language learning*. In: *Proceedings of 2016 International Conference on Computing, Networking and Communications (ICNC 2016)*, 2016, p. 1-5.

CESAREO, DANIELA

Geografia di un'altra Russia: la Kamčatka di S.P. Krašeninnikov. In: *La letteratura di viaggio in area slavofona*. A cura di Cristina Cugnata, Anita Frison, Chiara Rampazzo. Numero speciale della rivista: «eSamizdat», 11 (2016), p. 55-62.

<[http://www.esamizdat.it/rivista/2016/pdf/cesareo_eS_2016_\(XI\).pdf](http://www.esamizdat.it/rivista/2016/pdf/cesareo_eS_2016_(XI).pdf)>

CHICHKINE, ANDREJ

Cura di: Vjač. Ivanov, Mikrodrاما. In: «Europa Orientalis», 35 (2016), p. 323-338.

Cura di: Vjač. Ivanov, Stichotvorenje "Glieru". In: «Europa Orientalis», 35 (2016), p. 339-342. (In collaborazione con Andrej Ustinov) *Pittura Poema Silens: Mstislav Dobužinskij na "Bašne"* Vjač. Ivanova (*Chudožestvennye konteksty*). In: «Europa Orientalis», 35 (2016), p. 355-390.

CICCARINI, MARINA

L'Italia per la ricostituzione della Polonia: un referendum del 1915. In: «Kwartalnik neofilologiczny», 63 (2016), n. 2, p. 195-203.

Tra senso e suono: il caso di Ewa Lipska. In: «Pl.it. Rassegna di argomenti polacchi», 7 (2016), p. 161-169.

CITATI, DARIO

La passione dell'Eurasia: storia e civiltà in Lev Gumilëv. Introduzione di Adriano Roccucci. Milano-Udine: Mimesis, 2016, 442 p.

CIVARDI, ANTONIO

Linguistic Variation Issues: Case and Agreement in Northern Russian Participial Constructions. Firenze: Firenze University Press, 2016, 194 p.

<http://www.fupress.com/archivio/pdf/3313_9391.pdf>

COLOMBO, DUCCIO

"Non solo lei, Stirlitz, soffre di nostalgia": La nostalgia dell'est dell'agente infiltrato e la nostalgia dell'ovest del lettore nel romanzo di spionaggio di Julian Semenov. In: *Disappartenenze. Figure del distacco e altre solitudini nelle letterature dell'Europa centro-orientale*. A cura di Ljiliana Banjanin, Krystyna Jaworska, Massimo Maurizio. Bari: Stilo, 2016, p. 85-106.

Can Paintings Talk? An Ekphrastic Polemic in Post-Stalin Russia. In: *Fictional Artworks: Literary Ekphrasis and the Invention of Images*. Edited by Valeria Cammarata and Valentina Mignano. [Milano-Udine]: Mimesis International, 2016, p. 87-111.

[Rec. a]: *Punishment as a Crime? Perspectives on Prison: Experience in Russian Culture*, ed. by J. Hansen and A. Rogachevskii, Uppsala, Uppsala Universitet, 2014, 196 p. In: «Russica Romana», 23 (2016), p. 189-190.

COLTRÉ, ALESSANDRO

[Rec. a]: *Dall'“Europa illegale” all'Europa unita. Gustaw Herling Grudziński: l'uomo, lo scrittore, l'opera*, Atti del convegno, Roma-Napoli, 1-2 dicembre 2014, a cura di M. Herling e L. Marinelli, Roma, Accademia Polacca di Roma, 2015, 212 p., 50 ill. In: «Europa Orientalis», 35 (2016), p. 593-597.

CORNETTONE, NADIA

'I too plan to explore a distant land'. Travel between Reality and Imagination in Nabokov's Podvig. In: *La letteratura di viaggio in area slavofona*. A cura di Cristina Cugnata, Anita Frison, Chiara Rampazzo. Numero speciale della rivista: «eSamizdat», 11 (2016), p. 7-14.
<[http://www.esamizdat.it/rivista/2016/pdf/cornettone_eS_2016_\(XI\).pdf](http://www.esamizdat.it/rivista/2016/pdf/cornettone_eS_2016_(XI).pdf)>

COSENTINO, ANNALISA

Cura del volume: Čtení o Bohumilu Hrabalovi. Rukověť otevřeného díla. Antologii uspořádal a úvod napsal a bibliografii sestavil Annalisa Cosentino. Praha: Antologie, 2016, 192 p. [Úvod, p. 5-13].

Hrabalovy konfrontáže každodennosti a dějin. In: *Lidský život a každodennost v literatuře*. Ed. Jan Wiendl. Praha: Univerzita Karlova, Fiozofická fakulta, 2016, p. 56-66.

Důležitá publikace o přelomu 19.a 20. Století. In: «Česká literatura», 64 (2016), n. 5, p. 787-790.

COTTA RAMUSINO, PAOLA

A proposito di quantificatori indefiniti di massa in polacco. In: *Le lingue slave tra struttura e uso*. A cura di Valentina Benigni, Lucyna Gebert, Julija Nikolaeva. Firenze: Firenze University Press, 2016, p. 79-92.

CUGNATA, CRISTINA

(In collaborazione con Anita Frison e Chiara Rampazzo) *Cura di: La letteratura di viaggio in area slavofona*. A cura di Cristina Cugnata, Anita Frison, Chiara Rampazzo. Numero speciale della rivista: «eSamizdat», 11 (2016), 149 p.
<<http://www.esamizdat.it/rivista/2016/index.htm>>

(In collaborazione con I.I. Jacenko) *“Belye noči” F.M. Dostoevskogo kak povod k dialogu kul'tur, èpoch, žanrov*. In: *Nacional'nye kul'tury v mežkul'turnoj kommunikacii. Sbornik naučnych statej v dvuch časťjach*. Minsk: Kolograd, 2016, p. 494-503.

D'AMELIA, ANTONELLA

“Moi priključenija” Grigorija Šiltjana. Predislovie, podgotovka teksta i komentarii Antonelly d'Amelii. In: «Ežegodnik Doma ruskogo zarubež'ja im. A. Solženicyna», 6 (2016), p. 269-294.

Un ricordo personale (e non solo). In: «Europa Orientalis», 35 (2016), p. 567-570.
[In ricordo di Aleksandr Sergeevič Januškevič].

DAMMIANO, ENZA

Poeti in transito: traduzione e riscrittura della poesia russa del '900 nelle due Germanie. In: *Translating East and West.* Edited by Oriana Palusci e Katherine E. Russo. Trento: Tangram Edizioni Scientifiche, 2016, p. 157-166.

DAPIT, ROBERTO

Il cibo della festa presso la comunità di lingua slovena in Italia. In: *Popoli senza frontiere. Vol. 1: Cibi e riti delle minoranze linguistiche storiche d'Italia.* A cura di Piercarlo Grimaldi, Maura Picciau. Bra: Slow Food Editore ; Roma: MiBACT ; Pollenzo: Università degli studi di scienze gastronomiche, 2016, p. 249-276.

(In collaborazione con Devan Jagodić e Majda Kaučič-Baša) *Situazione linguistica degli sloveni in Italia.* In: *Una comunità nel cuore dell'Europa. Gli sloveni in Italia dal crollo del Muro di Berlino alle sfide del terzo millennio.* A cura di Norina Bogatec, Zaira Vidau. Roma: Carocci, 2016, p. 70-95.

DE CARLO, ANDREA FERNANDO

Il futurismo polacco nella critica letteraria dell'epoca. In: «Pl.it. Rassegna di argomenti polacchi», 7 (2016), p. 61-76.

Rzyskie powieści Józefa Ignacego Kraszewskiego jako literackie źródło Quo vadis Henryka Sienkiewicza. In: «Bibliotekarz Podlaski» 32 (2016), n. 1, p. 37-52.

Między piekłem a niebem. Postrzeżenie Boskiej Komedii Dantego przez Zygmunta Krasińskiego i Józefa Ignacego Kraszewskiego. In: *Krasiński i Kraszewski wobec europejskiego romantyzmu i dylematów XIX wieku. W dwustulecie urodzin pisarzy.* Red. M. Junkiert, W. Ratajczak, T. Sobieraj, Poznań: Wyd. Poznańskiego Towarzystwa Przyjaciół Nauk, 2016, p. 33-45.

[Rec. a]: Stefan Grabiński, *Il demone del moto. Racconti fantafferroviani*, traduzione e cura di Mariagrazia Pelaia, Stampa alternativa, Viterbo 2016. In: «Pl.it. Rassegna di argomenti polacchi», 7 (2016), p. 207-213.

[Rec. a]: Alessandro Amenta, *Le parole e il silenzio. La poesia di Zuzanna Ginczanka e Krystyna Kraheńska*, Aracne Editrice, Roma 2016. In: «Pl.it. Rassegna di argomenti polacchi», 7 (2016), p. 207-210.

[Rec. a]: *O Herlingu we Włoszech. Dall'Europa illegale all'Europa unita. Gustaw Herling Grudziński: l'uomo, lo scrittore, l'opera.* Atti del convegno, Roma-Napoli, 1-2 dicembre 2014, red. Marta Herling, Luigi Marinelli, Accademia Polacca delle Scienze Biblioteca, Biblioteca e Centro di Studi a Roma, Roma 2015. In: «Akcent», (2016), n. 3 (37), p. 110-114.

DE GIORGI, ROBERTA

“Ogni cosa è dentro di te”. Lev Tolstoj e Vasilij Sjutaev. In: *Mosty mostite. Studi in onore di Marcello Garzaniti.* A cura di Alberto Alberti, Maria Chiara Ferro, Francesca Romoli. Firenze: Firenze University Press, 2016, p. 325-337.

[Rec. a]: Charlotte Alston, *Tolstoy and His Disciples. The History of a Radical International Movement*, London, Tauris, 2014, 310 p. In: «Russica Romana», 23 (2016), p. 190-194.

[Rec. a]: Maria Zalambani, *L'istituzione del matrimonio in Tolstoj. Felicità familiare, Anna Karenina, La sonata a Kreutzer*, Firenze, Firenze University press, 2015, 206p. In: «La Revue russe», 46 (2016), p. 134-136.

[Rec. a]: Zara Martirosova Torlone, *Vergil in Russia. National Identity and Classical Reception*, Oxford, Oxford University Press, 2014, pp. 300. In: «Lingue antiche e moderne», (2016), n. 5, p. 257-266.

DEL GAUDIO, SALVATORE

Konspekt lekcij z italijs'ko-ukrajins'jkoji kontrastivnoji stilistiki = Compendio di stilistica contrastiva italiano-ucraino. Kijiv: Izdatel'skij dom Dmitrija Burago, 2016, 95 p.

Dialectology and sociolinguistics in the East Slavic linguistic tradition: a short survey. In: «Aktual'ni problemi ukraïns'koï lingvistiki: teorija i praktika», 17 (2016), n. 32, p. 154-167.

Per una descrizione linguistica della lingua ucraina. In: «Quaderni di linguistica e studi orientali», 2 (2016), p. 209-233.

<<http://www.fupress.net/index.php/bsfm-qulso/issue/current>>

Pro italijs'ko-ukraïns'ku "kontrastivnu" stilistiku. In: «Mova i Kul'tura», (2016), Vyp. 18. Tom 4 (179), p. 108-115.

(In collaborazione con Jurij Dorofeev) *Russian in Crimea: from Pluricentricity to Monocentricity*. In: *Pluricentric Languages and Non-Dominant Varieties Worldwide. Part I: Pluricentric Languages Across Continents. Features and Usage*. Edited by Rudolf Muhr in collaboration with Kelen Ernesta Fonyuy, Zeinab Ibrahim and Corey Miller. Frankfurt am Mein: Peter Lang Verlag, 2016, p. 423-442. [E-book].

Ab aktual'nasci ital'janska-belaruskich paraïnal'nych dasledavannjaï i kontrastivnaj gramatyki. In: *Belarуска-ital'janskae kul'turnae ŭzaemadzejanne i prablema zachavannja nacyjanal'naj identyčnasci: gistoryčny vopyt i sučasnyja prablemy*. Zb. navuk. art. Navuk. rëd. S.L. Garanin, I.U. Jalyncava. Minsk: Belaruskaja navuka, 2016, p. 117-122.

Italijs'kij pereklad opovidannja m. Kocjubins'kogo «Na ostrovi»: lingvo-stilistični mirkuvannja. In: *Mova. Suspil'stvo. Žurnalistika = Language. Society. Journalism*. Zbirnik materialiv i tez XXII mižnarodnoji naukovo-praktičnoji konferenciji z problem funkcionuvannja i rozvitku ukrajins'koji movi. Kiiiv: Vidavec' Palivoda A. V., 2016, p. 47-50.

Cura della traduzione di: Mychajlo Kocjubyns'kyj. Sull'isola. In: «Styl' i pereklad. Zbirnyk naukovych prac'», 3 (2016), p. 284-302.

[Rec. a]: Dante Alighieri, *Božestvenna komedija*, i-iii, a cura di M. Stricha, Astroljabria, L'viv 2013-2014, pp. 352 + 320 + 368. In: «Studi Slavistici», 13 (2016), p. 415-418.

[Rec. a]: Petrovič Pivtorak, *Ukrajinci: zvidki my i naša mova. Doslidžennja, fakty, dokumenty*. PAT "Vipol", Kyjiv 2014, 280 pp. In: «Ricerche Slavistiche», N.S., 14 (60) (2016), p. 539-542.

[Rec. a]: J. P. Zeller, *Phonische Variation in der weißrussischen "Trasjanka"*. *Sprachwandel und Sprachwechsel im weißrussisch-russischen Sprachkontakt* [= *Studia Slavica Oldenburgensia*], Oldenburg, BIS-Verlag der Carl von Ossietzky Universität Oldenburg, 2015, 491 p. In: «*Europa Orientalis*», 35 (2016), p. 576-578.

DELL'AGATA, GIUSEPPE

Recepcijata na Georgi Gospodinov v Italija. In: «*Literaturen Vestnik*», 25 (2016), n. 29, p. 3.
<http://www.bsph.org/members/files/pub_pdf_1514.pdf>

Notizie sulle traduzioni italiane di opere letterarie bulgare. In: *Bulgaria – Italia. Il portale sulla Bulgaria in lingua italiana*.
<http://www.bulgaria-italia.com/bg/bg_news/news/02792.asp>

Presentazione al volume: *Le pubblicazioni dell'Istituto per l'Europa orientale. Catalogo storico (1921-1944)*. Presentazione di Giuseppe Dell'Agata. Firenze: Firenze University Press, 2016, p. 9-12.

Premessa al volume: Daria Karapetkova. *La letteratura italiana in Bulgaria. Traduzioni, mode, censura*. Premessa e traduzione di Giuseppe Dell'Agata. Roma: Carocci, 2016, p. 9-14.

Kolektivno pismo do Luidži Salvini ot naj-golemite bālgarski pisateli. In: *Kultura, identičnosti, sāmnenija. Sbornik v čest na prof.d.f.n. Nikolaj Aretov*. Sofija: BAN Marin Drinov, 2016, p. 172-179.

Festeggiando Mario gli racconto il percorso della mia oscillante filologia. In: «*Ricerche Slavistiche*», N.S., 14 (60) (2016), p. 19-26.

[Rec. a]: Vladimir Levchev, *Amore in piazza*. Traduzione di Emilia Mirazchiyska e Fabio Izzo. Postfazione di Fabrizio Dall'Aglio. (Parole di cristallo, 8). Terra d'ulivi, Lecce 2016. In: «*Ricerche Slavistiche*», N.S. 14 (60) (2016), p. 542-546.

[Rec. a]: Anžel Vagenštajn, *Serenada na balkanska gajda. Eseta i drugi draskulki*. "Sineva", Sofija 2015, 302 pp. In: «*Ricerche Slavistiche*», N.S. 14 (60) (2016), p. 546-549.

DE MICHELIS, CESARE G.

Traduzione, introduzione e note del volume: Lukà Mudiščev. Versi non per signore. 2. ed. Roma: Voland, 2016, 91 p.
[E-book].

La versione antico-russa dell'Epistola ai Laodicesi. In: *Esegesi, formazione, intercultura. Scritti in onore di Yann Redalié*. Torino: Claudiana, 2016, p. 71-76.

Vera Kommissarževskaja e il simbolismo russo. In: «*Arti dello Spettacolo – Performing Arts*», 2 (2016), n. 2, Special Issue: *Vera Komissarzhevskaya meets Eleonora Duse. The "Joan of Arc" of the Russian scene and the "Divina" of Italian theatre*. Edited by Donatella Gavrilovich, Gabriella Elina Imposti, p.101-104.

La fortuna russa di Cuore di De Amicis. In: *Traduzioni e rapporti interculturali degli slavi con il mondo circostante*. A cura di Maria Di Salvo e Giorgio Ziffer. Milano: Biblioteca Ambrosiana ; Roma: Bulzoni, 2016, p. 131-138.

Bobeðbi di V. Chlebnikov. In: «Russica Romana», 23 (2016), p. 165-169.

DENISSOVA, GALINA

Tradicija i antitradicija v sovremennoj literature: ob estetike stereotipov v romane Viktora Erofeeva
Enciklopedija ruskoj duši. In: *Tradition and Contemporary Literature. Vol. 1.* Ed. by I. Ratiani.
Tbilisi: Shota Rustaveli Institute of Georgian Literature, 2016, p. 86-100.

Kreativnyj potencial jazyka russkich emigrantov 'pervoj volny'. In: *Trudy Instituta russkogo jazyka im. V.V. Vinogradova.* Red. N. Fateeva. Moskva: Institut russkogo jazyka im. V.V. Vinogradova, 2016, p. 411-429.

Russkij tekst' v ital'janskoj kul'ture: sootečestvenniki, otraženija, zaimstvovanija. In: *Sochranenie, podderžka i prodviženie ruskoj kul'tury i jazyka za rubežom.* Red. A.P. Lobodanov. Moskva: BOS, 2016, p. 46-55.

Il crocevia letterario russo degli anni duemila. In: «Nuova corrente», (2016), n. 158 (luglio dicembre): *Narrative europee 2000-2015.* A cura di Luisa Villa, Stefano Verdino, p. 125-137.

Cura del volume: *L'isola incantata. Nuovi racconti sull'Italia.* Massa: Transeuropa, 2016, 304 p.

Cura del volume: *Marzabotto: testimonianze di un russo.* Gorizia: Nuove edizioni della Laguna, 2016, 300 p.

(In collaborazione con Laura Salmon) *L'utilizzo dei materiali audiovisivi nell'ambito dell'autoaddestramento di studenti di lingua, letteratura e cultura russa.* In: *Dallo schermo alla didattica di lingua e traduzione: otto lingue a confronto.* A cura di Elisa Ghia, Giulia Marcucci, Fiorella Di Stefano. Pisa: ETS, 2016, p. 19-39.

DEOTTO, PATRIZIA

Russkie chudožniki v teatre La Skala v pervoj polovine XX veka. In: *Russkaja Kul'tura v Evrope. Kul'tura ruskoj diaspory: sud'by i teksty emigracii.* Sbornik statej pod red. Aleksandra Danilevskogo, Sergeja Docenko i Fedora Poljakova. Frankfurt am Main; Bern; Bruxelles; New York; Oxford; Warszawa; Wien: Peter Lang, 2016, p. 177-184 (Russkaja kul'tura v Evrope =. Russian Culture in Europe / Ed. by Fedor B. Poljakov; 13).

Nikolai Benois v Milane 40-x. In: *Rossija-Italija. Ètiko-kul'turnye cennosti v istorii.* Red. Michail G. Talalaj. Sankt-Peterburg: Aleteja, 2016, p. 360-375.

DIDDI, CRISTIANO

Toward the Critical Edition of the Vita Constantini: The South Slavic Tradition, The Russian Copies of the Menologium for February and the Russian Miscellanies. In: *The Bible in Slavic Tradition.* Edited by Alexander Kulik, Catherine Mary MacRobert, Svetlina Nikolova, Moshe Taube, Cynthia M. Vakarelyiska. Leiden-Boston: Brill, 2016, p. 443-462.

Filologie a confronto: a proposito di una giornata di studi. In: «Ricerche Slavistiche», N.S., 14 (60) (2016), p. 5-9.

Cura della Bibliografia di Mario Capaldo. In: «Ricerche Slavistiche», N.S., 14 (60) (2016), p. 67-76.

[Rec. a]: *Hrvatsko glagoljaštvo u europskom okružju.* Zbornik radova Međunarodnoga skupa povodom 110. obljetnice Staroslavenske akademije i 60. obljetnice Staroslavenskoga instituta, Krk 5. i 6. listopada 2012. Uredili V. Badurina Stipčević, S. Požar, F. Velčić [= Bibliotheca glagolitica croata, knjiga 2], Zagreb, Staroslavenski institut, 2015. In: «Europa Orientalis», 35 (2016), p. 571-575.

[Rec. a]: M. Jovčeva, *Starobălgarskijat služeben minej*, Sofija, Izdatelski centăr “Bojan Penev” – Institut za literatura pri BAN, 2014. In: «Europa Orientalis», 35 (2016), p. 578-583.

DI FILIPPO, MARINA

I paradigmi traduttivi di Simeon Polockij. In: *Translating East and West.* Edited by Oriana Palusci e Katherine E. Russo. Trento: Tangram Edizioni Scientifiche, 2016, p. 121-132.

La gradazione e la semantica dei predicati modificati. In: *Langues slaves en contraste = Slavjanske jazyki in comparatione = Lingue slave a confronto.* A cura di Olga Inkova, Andrea Trovesi. Bergamo: Bergamo University Press – Sestante Edizioni, 2016, p. 287-306.

Ispol'zovanie vnutrijazykovogo perevoda v obučenii RKI, kak sredstva razvitija komunikativnoj kompetencii v ofitcial'no-delovoj sfere (II sertifikatzionnyj uroven'). In: *Russkij jazyk v mirovom kontekste i meždunarodnyh organizacijach: Meždunarodnyj forum; 28.09-3.10, 2016 g., Rim, Italija. Materialy konferencii.* Moskva: Izdatel'stvo «Forum», 2016, p. 420-428.

DI LEO, DONATELLA

Sovrapposizioni spazio-temporali in “Master i Margarita” di M. Bulgakov. In: *Lo spazio e il tempo. Categorie filosofiche e forme narrative in area slava.* A cura di Enza Dammiano. Napoli: Università degli studi di Napoli L'Orientale, Dipartimento di studi letterari, linguistici e comparati, 2016, p. 47-61.

Andrej Belyj v Berline 1920-ch godov. In: *Tradicii i novatorstvo v filologičeskich issledovanijach. Meždunarodnaja naučnaja konferencija, 27 oktjabrja 2015. Vol. 1.* Bălți: Belckij Gosudarstvennyj universitet imeni Aleky Russo, 2016, p. 198-202.

DI SALVO, MARIA

(In collaborazione con Giorgio Ziffer) *Cura del volume: Traduzioni e rapporti interculturali degli slavi con il mondo circostante.* A cura di Maria Di Salvo e Giorgio Ziffer. Milano: Biblioteca Ambrosiana ; Roma: Bulzoni, 2016, XIV, 184 p. (Slavica Ambrosiana; 6).

Baltosios Rusios jėzuitai ir Jekaterina II. Literatūrinės akreditavimo strategijos. In: *Nuo apaštaly iki kankinių. Jėzaus draugijos reprezentavimo modeliai nuo pat pradžių iki uždraudimo.* Moksliniai redaktoriai Moreno Bonda, Michela Catto. Kaunas: Vytauto Didžiojo universitetas ; Vilnius: Versus aureus, 2016, p. 177-189.

DISCACCIATI, ORNELLA

(In collaborazione con Claudia Scandura) *Cura del volume: Dalla provincia remota. Riflessioni su testi della cultura russa dal XVIII al XXI secolo.* A cura di Claudia Scandura e Ornella Discacciati. Roma: Edizioni Nuova Cultura, 2016, 197 p.

Genio e sregolatezza: la lezione di Boris Tomaševskij. In: «Ricerche Slavistiche», N.S., 14 (60) (2016), p. 521-526.

DUBROVINA, OLGA

Finestre sovietiche sull'Europa. In: *Oltre il confine. Europa e Russia dal 1917 a oggi.* A cura di Andrea Panaccione. Milano: Fondazione Giangiacomo Feltrinelli, 2016, p. 63-66. [E-book].

ENRIETTI, MARIO

A proposito di slavo e baltico. In: «Ricerche Slavistiche», N.S., 14 (60) (2016), p. 27-29.

ESVAN, FRANÇOIS

Les structures aspecto-temporelles des scénarios de film en français / italien et en tcheque. In: *Verbi ibridi nelle lingue slave e romanze.* In: *Langues slaves en contraste = Slavjanskije jazyki in comparatione = Lingue slave a confronto.* A cura di Olga Inkova, Andrea Trovesi. Bergamo: Bergamo University Press – Sestante Edizioni, 2016, p. 135-148.

Tempo e aspetto nella narrazione in ceco in una prospettiva diacronica. In: *Le lingue slave tra struttura e uso.* A cura di Valentina Benigni, Lucyna Gebert, Julija Nikolaeva. Firenze: Firenze University Press, 2016, p. 93-110.

FALYUSHINA, LUIZETTA

L'incontro con l'America nella letteratura russa: l'immaginario e la realtà nelle opere di Vasilij Aksenov (1970-1980). In: *La letteratura di viaggio in area slavofona.* A cura di Cristina Cugnata, Anita Frison, Chiara Rampazzo. Numero speciale della rivista: «eSamizdat», 11 (2016), p. 107-114. <[http://www.esamizdat.it/rivista/2016/pdf/falyushina_eS_2016_\(XI\).pdf](http://www.esamizdat.it/rivista/2016/pdf/falyushina_eS_2016_(XI).pdf)>

FARSETTI, ALESSANDRO

L'immagine degli italiani nelle memorie di viaggio di intellettuali russi a cavallo di Ottocento e Novecento. In: *La letteratura di viaggio in area slavofona.* A cura di Cristina Cugnata, Anita Frison, Chiara Rampazzo. Numero speciale della rivista: «eSamizdat», 11 (2016), p. 45-53. <[http://www.esamizdat.it/rivista/2016/pdf/farsetti_eS_2016_\(XI\).pdf](http://www.esamizdat.it/rivista/2016/pdf/farsetti_eS_2016_(XI).pdf)>

FERLUGA-PETRONIO, FEDORA

Recepcija Iva Vojnovića u Italiji s posebnim obzirom na prevodenje dijalektalne komponente u Dubrovackoj trilogiji = La ricezione di Ivo Vojnović in Italia con particolare riguardo della componente dialettale nella Dubrovacka trilogija. In: *Dani hvarskog kazališta. Knj. 42, n. 1: Publika i kritika.* Split: Hrvatska akademija znanosti i umjetnosti i Književni krug, 2016, p. 264-281. <<https://hrcak.srce.hr/158177>>

Le prose fantastiche di Nikola Šop. In: *Komparativna povijest hrvatske književnosti. Fantastika: problem zbilje*. Zbornik radova sa XVIII. međunarodnoga znanstvenog skupa održanog od 24. do 25. rujna 2015. godine u Splitu. Uredile Cvijeta Pavlović, Vinka Glunčić-Bužančić, Andrea Meyer-Fraatz. Split: Književni krug ; Zagreb: Filozofski fakultet, Odsjek za komparativnu književnost, 2016, p. 210-223.

Considerazioni sull'opera della slovenista Marja Boršnik (1906-1982). Per il 110° anniversario della nascita. In: «Studi Slavistici», 13 (2016), p. 217-220.

<<http://www.fupress.net/index.php/ss/article/view/20428>>

FERRACCIOLI, MARIA MARCELLA

(In collaborazione con Gianfranco Giraudo) *Minimalia Crimeana*. Oradea: Editura Muzeului Țării Crișurilor, 2016, 47 p.

(In collaborazione con Gianfranco Giraudo) *Missioni di Cappuccini in Georgia*. In: «Crisia», 46 (2016), p. 95-110.

(In collaborazione con Gianfranco Giraudo) “*Auioi Markélloi – Sancti Marcelli - Svętyj Markelly*”. In: *Mosty mostite. Studi in onore di Marcello Garzaniti*. A cura di Alberto Alberti, Maria Chiara Ferro, Francesca Romoli. Firenze: Firenze University Press, 2016, p. 451-468.

FERRAZZI, MARIALUISA

Le teorie riformatrici di Luigi Riccoboni nella Russia del XVIII secolo. In: «Drammaturgia», N.S. 13 (2016), n. 3, p. 37-57.

FERRETTI, PAOLA

[Rec. a]: A. Platonov, *Čevengur*, a cura di O. Discacciati, Torino, Einaudi, 2015. In: «Testo a fronte», 54, (2016), p. 210-214.

FERRO, MARIA CHIARA

(In collaborazione con Alberto Alberti e Francesca Romoli) Cura del volume: *Mosty mostite. Studi in onore di Marcello Garzaniti*. A cura di Alberto Alberti, Maria Chiara Ferro, Francesca Romoli. Firenze: Firenze University Press, 2016, 496 p. (Biblioteca di Studi Slavistici; 34).

La reclusione volontaria nelle terre slavo-orientali. Approccio al problema e spunti di riflessione. In: *Mosty mostite. Studi in onore di Marcello Garzaniti*. A cura di Alberto Alberti, Maria Chiara Ferro, Francesca Romoli. Firenze: Firenze University Press, 2016, p. 67-81.

La biblioteca di Eufrosina di Polotsk. Conferme dalle fonti iconografiche. In: «Stephanos», 20 (2016), n. 6, p. 140-157.

FICI, FRANCESCA

(In collaborazione con Natalia Žukova) *I, 1000, 100.000. Quanti e quali attori nei costrutti personali indeterminati?* In: *Le lingue slave tra struttura e uso*. A cura di Valentina Benigni, Lucyna Gebert, Julija Nikolaeva. Firenze: Firenze University Press, 2016, p. 111-126.

[Rec. a]: Rozanna Benakkio (a cura di), *Glagol'nyj vid: Grammatičeskoe značenie i kontekst / Verbal Aspect: Grammatical Meaning and Context*, Verlag Otto Sagner, München-Berlin-Washington (dc) 2015 (= "Die Welt der Slaven". Sammelb.nde – *Sborniki*, 56), pp. 609.

FIN, MONICA

Grof Sava Vladislavić Raguzinski i Venecija. In: «Zbornik Matice Srpske za književnost i jezik», 64 (2016), n. 1, p. 25-37.

FRANCO, ANDREA

Le due nazionalità della Rus': il pensiero di Kostomarov nel dibattito ottocentesco sull'identità ucraina. Roma: Aracne, 2016, 580 p.

FRANZONI, DANIELE

Laggiù, nel lontano Oriente... I motivi persiani di Sergej Esenin. In: *La letteratura di viaggio in area slavofona*. A cura di Cristina Cugnata, Anita Frison, Chiara Rampazzo. Numero speciale della rivista: «eSamizdat», 11 (2016), p. 71-77.

<[http://www.esamizdat.it/rivista/2016/pdf/franzoni_eS_2016_\(XI\).pdf](http://www.esamizdat.it/rivista/2016/pdf/franzoni_eS_2016_(XI).pdf)>

FRISON, ANITA

(In collaborazione con Cristina Cugnata e Chiara Rampazzo) *Cura di: La letteratura di viaggio in area slavofona*. A cura di Cristina Cugnata, Anita Frison, Chiara Rampazzo. Numero speciale della rivista: «eSamizdat», 11 (2016), 149 p.

<<http://www.esamizdat.it/rivista/2016/index.htm>>

GARZANITI, MARCELLO

Le origini medievali della "santa Russia". La commemorazione della battaglia di Kulikovo (1380) nella Narrazione del massacro di Mamaj. In: «Reti Medievali», 17 (2016), n. 1, 35-70.

<<http://www.rmojs.unina.it/index.php/rm/article/view/4918>>

Sud'by russkoj ikonografičeskoj tradicii v Italii. In: *Rossija – Italija. Ètiko-kul'turnye cennosti v istorii*. Red. Michail G. Talalay. Sankt-Peterburg: Aleteja, 2016, p.154-173.

[Ed. riveduta dell'articolo col medesimo titolo].

Le più recenti ricerche sui vangeli slavi (1999-2016). Qualche riflessione critica. In: «Studia Ceranea», 6 (2016), p. 25–41.

Slovo o mestach svjatyh v Ierusalime. Značenie i funkcija palomničeskoj literatury v Bdinskom sbornike. In: «Starobălgarska literatura», 53-54 (2016), p. 169-184.

(In collaborazione con Tatyana Afanasyeva e Alberto Alberti) *Cura del Forum: Slavic Texts Editions of Biblical Content. Problems and Perspectives*. In: «Studi Slavistici», 13 (2016), p. 237-388.

Slavic Text Editions of Biblical Content. Problems And Perspectives. An Introduction. In: «Studi Slavistici», 13 (2016), p. 237-242.

<<http://www.fupress.net/index.php/ss/article/view/20431/18938>>

Razmišljanja uz kulturalnu povijest slavenskih naroda. In: *Meandrima hrvatskoga glagoljaštva. Zbornik posvećen akademiku Stjepanu Damjanoviću o 70. rođendanu.* Urednici Tanja Kuštović, Mateo Žagar. Zagreb: Hrvatska sveučilišna naklada, 2016, p. 151-156.

[Rec. a]: T. I. Afanasjeva, *Liturgii Ioanna Zlatousta i Vasilija Velikogo v slavjanskoj tradicii (po služebnikam XI – XV vv.)*. In: «Wiener Slavistisches Jahrbuch», N.S., 4 (2016), p. 241-244.

[Rec. a]: Ol'ga B. Strachova, *Glagoličeskaja čast' Rejmskogo evangelija: istorija, jazyk, tekst*, Cambridge (Ma) 2014 (= *Palaeoslavica. Supplementum 3*), pp. 261. In: «Studi Slavistici», 13 (2016), p. 391-392.

GARZONIO, JACOPO

Cancellazione dei riflessivi e diatesi media in Russo. In: *Le lingue slave tra struttura e uso.* A cura di Valentina Benigni, Lucyna Gebert, Julija Nikolaeva. Firenze: Firenze University Press, 2016, p. 127-144.

GARZONIO, STEFANO

Sovremennaja russkaja poezija v ital'janskich perevodach. In: «Prosōdia», (2016), n. 4, p. 131-140. <<http://prosodia.ru/?p=1865>>

Note al Cavaliere di bronzo. Racconto pietroburghese. In: «Religioni e Società», 31 (2016), n. 84, p. 93-107.

Istorija i sovremennost' v poetičeskom tvorčestve pozdnego Mandel'stama. In: *Rossija-Italija. Ètiko-kul'turnye cennosti v istorii.* Red. Michail G. Talalaj. Sankt-Peterburg: Aleteja, 2016, p. 203-210.

Putevye zametki G.M. Arnol'di ob Italii. In: *Ostrova ljubvi BorFedda. Sbornik v čest' 90-letija Borisa Fedoroviča Egorova.* Sankt-Peterburg: Rostok, 2016, p. 269-279.

Po povodu "Panoramy sovremennoj russkoj literatury" Alekseja Alyмова (B.N. Širjaeva). In: *Kul'tura russkoj diaspory: sud'by i teksty russkoj èmigracii.* Sbornik statej pod red. Aleksandra Danilevskogo, Sergej Docenko i Fedora Poljakova. Frankfurt am Main: Peter Lang, 2016, p. 237-244.

Nikita Butyrskij – sočinitel' sonetov. In: *Literaturnaja žizn'. Stat'i. publikacii. Memuary. Pamjati A. Ju. Galuskina.* Moskva: IMLI RAN, 2016, p. 33-42.

N.M. Karamzin i ital'janskaja poezija. Ego stichotvorenje "Fialka". In: *N.M. Karamzin. Russkaja i nacional'nye literatury. Materialy meždunarodnoj naučno-praktičeskoj konferencii, 14-16 oktjabrja 2016 g. K 250-letiju so dnja roždenija N.M. Karamzina.* Erevan: Lusabac, 2016, p. 77-89.

"Siamo due, siamo soli". Jurgis Baltrušajtis scrive a Giovanni Papini. In: *Mosty mostite. Studi in onore di Marcello Garzaniti.* A cura di Alberto Alberti, Maria Chiara Ferro, Francesca Romoli. Firenze: Firenze University Press, 2016, p. 339-348.

Nuove traduzioni poetiche italiane di Mandel'stam (con uno sguardo al passato). In: «Russica Romana», 23 (2016), p. 171-183.

Vjačeslav Ivanov i poèzija G.R. Deržavina: nekotorye zamečanija. In: «Europa Orientalis», 35 (2016), p. 177-184.

Il Dottor Živago e il modernismo. Alcune note sul tema. In: *La rete dei Modernismi europei: riviste letterarie e canone (1918-1940)*. A cura di Raffaele Donnarumma e Serena Grazzini. Perugia: Morlacchi, 2016, p. 315-327.

La letteratura russa in Italia negli anni della Rivoluzione. Il ruolo degli emigrati. In: «Annali della Fondazione Ugo La Malfa. Storia e Politica», 21 (2016), p. 260-273.

GASANOVA MIJAT, MARINA

Organičitel'nye faktory sintaksičeskich transformacij russkich idiom. In: *Le lingue slave tra struttura e uso*. A cura di Valentina Benigni, Lucyna Gebert, Julija Nikolaeva. Firenze: Firenze University Press, 2016, p. 145-165.

GATTI RACAH, MARIA

La Palestina del mandato britannico: sguardi incrociati dal mondo russo. In: *La letteratura di viaggio in area slavofona*. A cura di Cristina Cugnata, Anita Frison, Chiara Rampazzo. Numero speciale della rivista: «eSamizdat», 11 (2016), p. 15-23.

<[http://www.esamizdat.it/rivista/2016/pdf/gatti-racah_eS_2016_\(XI\).pdf](http://www.esamizdat.it/rivista/2016/pdf/gatti-racah_eS_2016_(XI).pdf)>

GEBERT, LUCYNA

(In collaborazione con Valentina Benigni e Julija Nikolaeva) *Cura del volume: Le lingue slave tra struttura e uso*. A cura di Valentina Benigni, Lucyna Gebert, Julija Nikolaeva. Firenze: Firenze University Press, 2016, 346 p. (Biblioteca di Studi Slavistici; 31).

(In collaborazione con Valentina Benigni e Julija Nikolaeva) *Introduzione*. In: *Le lingue slave tra struttura e uso*. A cura di Valentina Benigni, Lucyna Gebert, Julija Nikolaeva. Firenze: Firenze University Press, 2016, 7-15.

Aspetto verbale e referenza nominale. In: *Le lingue slave tra struttura e uso*. A cura di Valentina Benigni, Lucyna Gebert, Julija Nikolaeva. Firenze: Firenze University Press, 2016, p. 167-180.

Verbi ibridi nelle lingue slave e romanze. In: *Langues slaves en contraste = Slavjanskije jazyki in comparatione = Lingue slave a confronto*. A cura di Olga Inkova, Andrea Trovesi. Bergamo: Bergamo University Press – Sestante Edizioni, 2016, p. 17-35.

Accezioni 'anomale' dell'imperfettivo russo e dell'imperfetto italiano. In: *Lingue europee a confronto. La linguistica contrastiva tra teoria, traduzione e didattica*. A cura di Daniela Puato. Roma: Sapienza Università Editrice, 2016, p. 31-41.

GHERBEZZA, ETTORE

Ideologia e cultura nei dizionari bilingui russo-italiano. In: *Cultura e ideologia nei vocabolari. Lessicografia russa e italiana a confronto*. A cura di Anna Bonola e Maria Cristina Gatti. Milano: EDUCatt, 2016, p. 63-90.

GIGANTE, GIULIA

Èkzistencial'nye otzvuki v poèzii Eleny Švarc. In: *Usyŝat' os' zemnuju. Festschrift for Thomas Langerak*. Edited by Ben Dhooze and Michel De Dobbeleer. Amsterdam: Pegasus, 2016, p. 129-138.

Obitaemaja poèzija. Metod «proniknovenija» v stichah Eleny Švarc. In: *Ostrova ljubvi BorFedā. Sbornik k 90-letiju Borisa Fedoroviča Egorova.* Sost. i otv. red.: Andrej Dmitriev e Pavel Glušakov. Sankt-Peterburg: Rostok, 2016, p. 309-314.

La poétique de l'ailleurs d'Andreï Makine. In: *Andreï Makine de l'Académie française. Etudes réunies* par M. L. Clément. Paris: MLC, 2016, p. 178-188.

Otraženje konca èpochi v proizvedenijach Aleksandra Čajanova. Meždu utopiej i nostal'gij. In: *Utopija i èschatologija v kul'ture ruskogo modernizma.* Sost. i otv. red. O.A. Bogdanova, A.G. Gačeva. Moskva : Indrik, 2016, p. 566-578.

GIRAUDO, GIANFRANCO

Stalin come soggetto di icone. In: “*A mari usque ad mare*”. *Cultura visuale e materiale dall'Adriatico all'India. Scritti in memoria di Gianclaudio Macchiarella.* A cura di Matteo Guidetti e Sara Mondini. Venezia: Ca' Foscari-Digital publishing, 2016, p. 337-352, 8 ill.

(In collaborazione con Maria Marcella Ferraccioli) *Minimalia Crimeana.* Oradea: Editura Muzeului Ţării Crişurilor, 2016, 47 p.

(In collaborazione con Maria Marcella Ferraccioli) *Missioni di Cappuccini in Georgia.* In: «Crisia», 46 (2016), p. 95-110.

(In collaborazione con Maria Marcella Ferraccioli) “*Auioi Markélloi – Sancti Marcelli - Svętyj Markelly*”. In: *Mosty mostite. Studi in onore di Marcello Garzaniti.* A cura di Alberto Alberti, Maria Chiara Ferro, Francesca Romoli. Firenze: Firenze University Press, 2016, p. 451-468.

GIULIANI, RITA

Gogol' i Gete v Rime. In: *Pjtnadcatye Gogolevskie Čtenija. Tvorčestvo Gogolja i evropejskaja kul'tura.* Pod obščej red. V. P. Vikulovoj. Moskva: Novosibirskij Izdatel'skij dom, 2016, p. 144-152.

Gogol'-Gete-Rim, ili Treugol'nik s arabeskami. In: *Ostrova ljubvi BorFedā. Sbornik k 90-letiju Borisa Fedoroviča Egorova.* Redakt. A. Dmitriev i P. Gluščakov. Sankt-Peterburg: Rostok, 2016, p. 314-325.

La Roma umbertina nelle Immagini d'Italia di Pavel Muratov. In: *Siamo come eravamo? L'immagine Italia nel tempo, Volume 3.* A cura di Emanuele Kanceff. Moncalieri: Centro interuniversitario di ricerche sul viaggio in Italia, 2015 [stampā 2016], p. 1181-1221.

“*Serdečnye izlijanija*” P.P. Muratova: *Rim načala XX veka v Obrazach Italii.* In: *La poétique autobiographique à l'Âge d'argent et au-delà = Avtobiografičeskaja poëtika Serebrjanogo veka i za ego predelami.* Lyon: Centre d'Études Slaves André Lirondelle, Université Jean Moulin Lyon 3, 2016, p. 85-100. (Modernités russes; 16)

La cultura “ponte” nei rapporti tra Italia e Russia. In: *Atti del Convegno “La cooperazione Italia-Unione Europea-Russia: (Il rilancio di) un dialogo necessario”, organizzato dall'Istituto di Studi Giuridici Internazionali (SGI-CNR) e dall'Istituto Alti Studi in Geopolitica e Scienze Ausiliarie (IsAG), Roma, CNR 13 novembre 2015.* A cura di Gianfranco Tamburelli. Roma: ISGI, CNR, 2016. <<http://www.isgi.cnr.it/?p=3983>>

“Si scrive ‘guerra’, ma si chiama rivoluzione...” *Un’eco russa della Grande Guerra: Leonid Andreev*. In: *Mosty mostite. Studi in onore di Marcello Garzaniti*. A cura di Alberto Alberti, Maria Chiara Ferro, Francesca Romoli. Firenze: Firenze University Press, 2016, p. 373-386.

L’immagine del gladiatore nella lirica russa dell’Ottocento, ovvero l’energia dell’errore. In: *Spunti di ricerca per un mondo che cambia. Studi in onore di Emanuele Paratore. Vol. II*. A cura di Luca Romagnoli. Roma: Edigeo, 2016, p. 937-953.

GIULIANO, GIUSEPPINA

M. P. Alekseev i ital’janskije učenye. In: «Ežegodnik Rukopisnogo otdela Puškinskogo Doma na 2015 god». Sankt-Peterburg: Dmitrij Bulanin, 2016, p. 807-825.

Recepcija ličnosti i tvorčestva D. S. Merežkovskogo v Italii v pervoj polovine XX v. In: «Toronto Slavic Quarterly», (2016), n. 57: *D. S. Merežkovskij: literator, religioznyj filosof, social’nyj eksperimentator*, p. 301-319.

<<http://sites.utoronto.ca/tsq/57/Giuliano57.pdf>>

Andrej Belyj. Sinfonia (2-a, la drammatica). E il tempo scorreva senza sosta... In: «Ticontre. Teoria Testo Traduzione», 3 (2016), n. 5, p. 117-133.

<<http://www.ticontre.org/ojs/index.php/t3/article/view/114>>

GIUST, ANNA

Dopolnitel’nye materialy k tvorčeskoj biografii Katerino Kavosa. In: «Naučnyj vestnik Moskovskoj Konservatorii», (2016), n. 3, p. 148-171.

Gli inizi del governo di Oleg di Caterina II: *Sarti, Canobbio e Paškevič al servizio di un’idea*. In: «Studi musicali», (2016), n. 1, p. 39-66.

Catherine II’s The Early Reign of Oleg: Sarti, Canobbio and Pashkevich Working Towards an Ideal. In: «Muzikologija/Musicology», (2016), n. 20, p. 15-30.

[Rec. a]: Rutger Helmers, *Not Russian Enough? Nationalism and Cosmopolitanism in Nineteenth-Century Russia Opera*, University of Rochester Press-Boydell & Brewer, Rochester (ny)-Woodbridge 2014, pp. xvi+233. In: «Studi Slavistici», 13 (2016), p. 398-400.

GLUŠKOVA, VALENTINA

L’epiteto, ovvero la storia dello stile poetico in edizione abbreviata. In: *Bergamo nella cultura russa e dei paesi slavi. Per Rosanna Casari*. A cura di Ugo Persi. Salerno: E.C.I. Edizioni Culturali Internazionali, 2016, p. 133-136.

GOLETIANI, LIANA

Deontic modality in legal Ukrainian: focus on the synthetic future of imperfective verbs. In: *Language for Specific Purposes: Research and Translation across Cultures and Media*. Edited by Giuliana Elena Garzone, Dermot Heaney and Giorgia Riboni. Cambridge: Cambridge Scholars Publishing, 2016, p. 275-300.

Vyraženie deontičeskoj modal'nosti 'objazatel'stvo': russkie i ukrainskie glagol'nye konstrukcii. In: «Comparative Legilinguistics. International Journal for Legal Communication», (2016), n. 26, p. 7-30.
<<http://legilinguistics.amu.edu.pl/NUMERY/Comparative%2026%202016.pdf>>

GRACIOTTI, SANTE

Braterstwo myśli i uczuć. Italia, Polska i Słowiańszczyzna w kręgu kultury europejskiej XV-XVIII wieku. Redaktorzy Alina Nowicka-Jeżowa i Krystyna Wierzbicka-Trwoga. Warszawa, Neriton, 2016, 256 p.

GRAZIADEI, CATERINA

Cura della traduzione di: Evgenij Solonovič. Postscriptum, con una nota sull'autore. In: «Poeti e poesia. Rivista internazionale», (2016), n. 38, p. 107-121.
[Febbraio con breve rincorsa..., Ricopiare l'inverno in bella copia..., Fisciano, Traducendo Montale, ...al rintocco della memoria l'agosto ritorna, La pioggia dilava i resti tristi dell'inverno.... Testo russo a fonte].

GRGIČ, MATEJKA

Alcuni aspetti di prassi e politiche linguistiche (implicite) nella comunità slovena in Italia. In: «Europa Orientalis», 35 (2016), p. 531-542.

GUIDA, FRANCESCO

La Bulgaria alla fine del secondo conflitto mondiale e gli albori del regime comunista. In: «Études balkaniques», 52 (2016), n. 4: *Atti del convegno I Balcani, la Bulgaria e l'Italia durante la guerra fredda*, p. 581-602.

Democracia, regímenes monárquico-autoritarios y modernización en el Sudeste europeo, en los años veinte y treinta del Novecientos. In: *Las transformaciones de la democracia, miradas cruzadas entre Europa y América Latina.* Coordinadores Osvaldo Iazzetta – Maria Rosaria Stabili. Buenos Aires: Prometeo, 2016, p. 125-145.

GULLOTTA, ANDREA

[Rec. a]: B. Ronchetti, *Caleidoscopio russo: studi di letteratura contemporanea*, Quodlibet, Macerata, 2014, 322 p.: ill. In: «Avtobiografija», 5 (2016), p. 203-206.
<<http://www.avtobiografija.com/article/view/155/130>>

IMPOSTI, GABRIELLA ELINA

«Vojna v myšellovke» Velimira Chlebnikova – opyt pročtenija. In: *Tekst i tradicija. Almanach 4.* Glavnyj redaktor Evgenij Vodolazkin. Sankt-Peterburg, Rostok, 2016, p. 98-113.

The First World War in Italian and Russian Futurism: F.T. Marinetti, Vladimir Mayakovsky and Velimir Khlebnikov In: *Futurism Studies Yearbook 2016.* Ed. G. Berghaus. Berlin: De Gruyter, 2016, p. 269-301.

Izobretатели vs. priobretатели. Tvorjane vs. dvorjane: Chlebnikovskij koncept kreativnosti. In: «Trudy Instituta ruskogo jazyka im. V.V. Vinogradova = Proceedings of the Vinogradov Russian Language Institute», 3 (2016), n.7: *Pervye Grigor'evskie čtenija. Jazykovoe tvorčestvo vs kreativnosti: èstetičeskij i pragmatičeskij aspekti*, p. 227-240.
<<http://trudy.ruslang.ru/jour/article/view/179/178>>

(In collaborazione con Donatella Gavrilovich) *Cura* del fascicolo: «Arti dello Spettacolo – Performing Arts», 2 (2016), n. 2, Special Issue: *Vera Komissarzhevskaya meets Eleonora Duse. The “Joan of Arc” of the Russian scene and the “Divina” of Italian theatre.* Edited by Donatella Gavrilovich, Gabriella Elina Imposti, 167 p.

Il palindromo in Velimir Chlebnikov: “specchio del suono”. In: *Mosty mostite. Studi in onore di Marcello Garzaniti.* A cura di Alberto Alberti, Maria Chiara Ferro, Francesca Romoli. Firenze: Firenze University Press, 2016, p. 349-360.

La Prima Guerra Mondiale e la sua ricezione nella letteratura russa dell'epoca. Una memoria smarrita e recuperata. In: *Oltre il confine. Europa e Russia dal 1917 a oggi.* A cura di Andrea Panaccione. Milano: Fondazione Giangiacomo Feltrinelli, 2016, p. 55-58.
[E-book].

JAWORSKA, KRYSZYNA

(In collaborazione con Ljiliana Banjanin e Massimo Maurizio) *Cura* del volume: *Disappartenenze. Figure del distacco e altre solitudini nelle letterature dell'Europa centro-orientale.* A cura di Ljiliana Banjanin, Krystyna Jaworska, Massimo Maurizio. Bari: Stilo, 2016, 428 p.

[Rec. a]: Piotr Mitzner, *Warszawski “Domek w Kołomnie”. Rekonstrukcja*, Biblioteka “Więzi”, Wydawnictwo Uniwersytetu Kardynała Stefana Wyszyńskiego, Warszawa 2014, pp. 235. Id., *Warszawski Krąg Dymitra Fiłosofowa*, Biblioteka “Więzi”, Wydawnictwo Uniwersytetu Kardynała Stefana Wyszyńskiego, Warszawa 2015, pp. 256. In: «Studi Slavistici», 13 (2016), p. 408-410.

JERKOV, JANJA

[Rec. a]: David A. Norris, *Haunted Serbia. Representations of History and War in the Literary Imagination.* Legenda, Modern Humanities Research Association and Routledge, Cambridge – Abingdon, Oxon, 2016, 189 pp. In: «Ricerche Slavistiche», N.S., 14 (60) (2016), p. 560-572.

KOSTIOUKOVITCH, ELENA

O faktologii i fantazijnosti v strukture “avtobiografičeskogo” narrativa. In: «Avtobiografija», 5 (2016), p. 173-187.
<<http://www.avtobiografija.com/article/view/145/121>>

KRAPOVA, ILIANA

(In collaborazione con Guglielmo Cinque) *On Noun Clausal “Complements” and their Non-unitary Nature.* In: «Annali di Ca' Foscari. Serie occidentale», 50 (2016), p. 77-108.

Za tipologičeskija metod v balkanskoto ezikoznanie. In: Balkanskoto ezikoznanie dnes. Sbornik v čest na 75-godišnja jubilej na prof. d-r Petja Asenova. Săstaviteli: Ekaterina Tărpomanova, Biljana Michajlova, Vasilka Aleksova. Sofija: Universitetsko izdatelstvo "Sv. Kliment Ohridski", 2016, p. 49-56.

KREISBERG, ALINA

Un nuovo articoloide polacco? In: Langues slaves en contraste = Slavjanske jazyki in comparatione = Lingue slave a confronto. A cura di Olga Inkova, Andrea Trovesi. Bergamo: Bergamo University Press – Sestante Edizioni, 2016, p. 163-180.

Attorno alle nominalizzazioni. In: Le lingue slave tra struttura e uso. A cura di Valentina Benigni, Lucyna Gebert, Julija Nikolaeva. Firenze: Firenze University Press, 2016, p. 181-197.

KŘESÁLKOVÁ, JITKA

Lombardi in Boemia tra Cinquecento e Settecento. In: Bergamo nella cultura russa e dei paesi slavi. Per Rosanna Casari. A cura di Ugo Persi. Salerno: E.C.I. Edizioni Culturali Internazionali, 2016, p. 115-121.

LANDA, KRISTINA

*Il viaggio per la Cimmeria come dimensione della vita e dell'arte: il mito di Koktebel' nei poeti russi del primo Novecento. In: La letteratura di viaggio in area slavofona. A cura di Cristina Cugnata, Anita Frison, Chiara Rampazzo. Numero speciale della rivista: «eSamizdat», 11 (2016), p. 87-95.
<[http://www.esamizdat.it/rivista/2016/pdf/landa_eS_2016_\(XI\).pdf](http://www.esamizdat.it/rivista/2016/pdf/landa_eS_2016_(XI).pdf)>*

K voprosu o dantovskich vlijanijach v rannej poëzii Vjačeslava Ivanova (1904-1919): poëtika "prozračnosti i otaženija". In: «Europa Orientalis», 35 (2016), p. 235-266.

Cura di: Vjačeslav Ivanov. Lekcii o Dante 1921 g. In: «Europa Orientalis», 35 (2016), p. 343-354.

LA ROCCA, GIUSEPPINA

*Ancora sulla ricezione della teoria letteraria russa in Italia. In: «LEA – Lingue e Letterature d'Oriente e Occidente», 5 (2016), p. 623-643.
<<http://www.fupress.net/index.php/bsfm-lea/article/view/20055>>*

LASORSA SIEDINA, CLAUDIA

Li Romani in Russia di Elia Marcelli. In: "La propaganda è l'unica nostra cultura": scritture autobiografiche dal fronte sovietico (1941-1943). A cura di Quinto Antonelli. Trento: Fondazione Museo storico del Trentino, 2016, p. 195-240.

La Russia guarda verso l'Asia. In: «Slavia. Rivista trimestrale di cultura», 25 (2016), n. 2, p. 158-171.

La lingua e la letteratura russa nello spazio della cultura mondiale. Relazione sul XIII congresso dell'Associazione internazionale degli insegnanti di lingua e letteratura russa (Mapryal), Granada (Spagna), 13-20 settembre 2015. In: «Slavia. Rivista trimestrale di cultura», 25 (2016), n. 3, p. 172-181.

LAZAREVA, VIKTORIA

K èvoljucii taksonomičeskich terminov: russkoe tipa i ego funkcional'nye raznovidnosti. In: «Europa Orientalis», 35 (2016), p. 543-566.

LAZAREVIĆ DI GIACOMO, PERSIDA

“In Pinta studiorum essentia quinta”. *The Wine-Drinking and Wine-Making Culture of Illyrian Literary Men in the 18th Century*. In: *Mosty mostite. Studi in onore di Marcello Garzaniti*. A cura di Alberto Alberti, Maria Chiara Ferro, Francesca Romoli. Firenze: Firenze University Press, 2016, p. 307-324.

Le cospirazioni veneziane quarantottesche narrate dal giovane dalmata Federico Seismit Doda. In: *Književnost, umjetnost, kultura između dviju obale Jadrana i dalje od mora IV = Letteratura, arte, cultura tra le due sponde dell'Adriatico ed oltre IV*. Uredili = A cura di Nedjeljka Balić-Nišić, Andrijana Jusup Magazin. Zadar: Sveučilište u Zadru, 2016, p. 211-234.

“*There were banquets and parties every day*”: *the importance of British female circles for the Serbian Enlightenment*. In: «Knjiženstvo: časopis za studije književnosti, roda i kulture», 6 (2016), n. 6.
<<http://www.knjizenstvo.rs/magazine.php?text=198>>

De Antiquitate Croatorum: relacije između povijesti, filologije i numizmatike (XVIII.-XIX. st.). In: *Riječki filološki dani. Knjiga X*. Urednica Lada Badurina. Rijeka: Filozofski fakultet, 2016, p. 61-70.

Tekstološka proučavanja Dušana Ivanića u poređenju sa tradicijom filologije u Italiji. In: *Dušan Ivanić*. Urednici Dragan Bošković, Dragana Vukićević. Kragujevac: Filološko-umetnički fakultet, p. 203-214.

Pekićev Juda. In: *Juda Iskariotski u slovenskim kulturama. Zbornik radova*. Urednik Dejan Ajdačić. Beograd: Alma, 2016, p. 136-161.

„*Gledam se iz groba*“: *Milosava Tešića račanski hronotop*. In: *Zvuk, metar i smisao u poeziji Milosava Tešića*. Urednici Jovan Delić, Aleksandar Jovanović. Beograd: Institut za književnost i umetnost ; Trebinje: Dučićeve večeri poezije, 2016, p. 371-388.

Oko „Vizantijske hronike“. In: *Simbolizam u svom i našem vremenu = Le symbolisme en son temps et aujourd'hui*. Urednici Jelena Novaković, Žan-Pjer Bertran, Jovan Delić, Radivoje Mikić, Bertran Fontejn. Beograd: Univerzitet u Beogradu – Filološki fakultet, Društvo za kulturnu saradnju Srbija – Francuska, 2016, p. 427-441.

Iconografie dei viaggi cognitivi nei (para)testi del Settecento. In: *Delli Aspetti de Paesi: Vecchi e nuovi Media per l'Immagine del Paesaggio. Tomo primo: Costruzione, descrizione, identità storica*. A cura di Annunziata Berrino, Alfredo Buccaro. Napoli: CIRICE, 2016, p. 1011-1017.

Idea soni: doprinos Ruđera Boškovića muzikologiji. In: *Rock 'n' Roll. Srpski jezik, književnost, umetnost, knjiga II*. Urednici Dragan Bošković, Časlav Nikolić. Kragujevac: Filološko-umetnički, 2016, p. 107-115.

Bonum commune: putovanja Ruđera Boškovića i Dositeja Obradovića. In: *Słowianie w podróży. T. 1, Język i kultura*. Pod redakcją Reginy Wyżkiewicz-Maksimow, Jolanty Dziuby. Gdańsk: Wydawnictwo Uniwersytetu Gdańskiego, 2016, p. 41-57.

„U njegovim ustima se videlo nešto sveže krvi“. *Razlozi ukaza carice Marije Terezije o vampirizmu*. In: *Krv: književnost, kultura*. Urednici Mirjana Detelić, Lidija Delić. Beograd: Balkanološki institut Srpske akademije nauka i umetnosti, 2016, p. 129-150.

Prevodi proznih dela srpskih pisaca 20. veka na italijanski (pregled i analiza prijema). In: *Uporedna istraživanja 5: Srpska književnost 20. veka: poetika prevođenja i intertekstualno istraživanje*. Urednica Krinka Vidaković-Petrov. Beograd: Institut za književnost i umetnost, 2016, p. 69-111.

Srpski „podrumari“: kontekst i izvornici. In: «Naučni sastanak slavista u Vukove dane», 45 (2016), n. 2, p. 149-158.

Esejistički diskurs kao sredstvo formiranja srpske prosvetiteljske mreže. In: *46. Međunarodni naučni skup: Morfologija i morfosintaksa srpskog jezika: Uticaj globalizacije na strukturu srpskog jezika: Esej, esejisti i esejizacija u srpskoj književnosti: Forme pripovedanja u srpskoj književnosti: Teze i rezime*. Beograd: Filološki fakultet, Međunarodni slavistički centar, 2016, p. 57.

Le traduzioni slavo-meridionali di Johann Ignaz Felbiger. In: *Traduzione e plurilinguismo. Significati ed equivalenze*. A cura di Rita Scotti Jurić, Nada Poropat Jeletić, Isabella Matticchio. [Pola]: Università Juraj Dobrila di Pola, Dipartimento di studi in lingua italiana, 2016, p. 7-14.

La tipografia veneziana di Demetrio e Pano Teodosio e il suo catalogo di libri illirici. In: *Il libro. Editoria e pratiche di lettura nel Settecento*. A cura di Ludovica Braida, Silvia Tatti. Roma: Edizioni di storia e letteratura, 2016, p. 173-185.

Il signore delle solitudini. I dispacci di Borislav Pekić. In: *Disappartenenze. Figure del distacco e altre solitudini nelle letterature dell'Europa centro-orientale*. A cura di Ljiliana Banjanin, Krystyna Jaworska, Massimo Maurizio. Bari: Stilo, 2016, p. 267-282.

Važnost Đure Šurmina u proučavanju povijesti srpske književnosti. In: *Znanstveni skup o Đuri Šurminu. Program. Knjižica sažetaka. Zagreb – Varaždin – Čazma. 21. i 22 travnja 2016*. [Zagreb]: Hrvatski studiji Sveučilišta u Zagrebu, [2016], p. 28.

LELLI, ILARIA

(In collaborazione con Maria Zalambani) *Fëdor Dostoevskij v interpretaciji Tat'jany Rozental': predvoschiščenje Frejda*. Iževsk: ERGO, 2016. [E-book].

(In collaborazione con Maria Zalambani) *Fedor Dostoevskij interpretato da Tat'jana Rozental'. Un'anticipazione di Freud*. In: «Studi Slavistici», 13 (2016), p. 115-142. <<http://www.fupress.net/index.php/ss/article/view/20423>>

LEONCINI, FRANCO

Il cinema che viene da Est. In: «Il Ponte rosso», 2 (2016), n. 9, p. 32-33.

Radici storiche e attualità del dissenso cecoslovacco: Tomáš Garrigue Masaryk, Alexander Dubček, Václav Havel. In: *La fine del comunismo in Europa. Regimi e dissidenze 1956-1989*. A cura di Tito Forcelllese, Giovanni Franchi, Antonio Macchia. Soveria Mannelli: Rubbettino, 2016, p. 231-254.

Ripensare l'umanesimo ceco nella crisi dell'Europa. In: «Slavia. Rivista trimestrale di cultura», 25 (2016), n. 3, p. 60-72.

Dal socialismo di Alexander Dubček al disincanto e alla xenofobia: la parabola ceco-slovacca. In: *Il socialismo europeo e il processo di integrazione. Dai Trattati di Roma alla crisi dell'Unione (1957-2016).* A cura di Sante Cruciani. Milano: FrancoAngeli, 2016, p. 193-226.

Trianon e reticolati. In: «Il Ponte rosso», 2 (2016), n. 19, p. 40-42.

LETO, MARIA RITA

Domenico Ciampoli: pioniere della slavistica e mediatore tra le due sponde dell'Adriatico. In: *Književnost, umjetnost, kultura između dviju obala Jadrana i dalje od mora IV. Zbornik radova s međunarodnog znanstvenog skupa, Zadar, Preko, 25.-27. listopada 2012.* = *Letteratura, arte, cultura tra le due sponde dell'Adriatico ed oltre IV. Atti del Convegno internazionale (giornate di studio), Zara, Preko, 25-27 ottobre 2012.* Uredile = a cura di Nedjeljka Balić Nižić, Luciana Borsetto, Andrijana Jusup Magazin. Sveučilište u Zadru, 2016, p. 235-250.

MAGAROTTO, LUIGI

Patriotism and Pacifism: The year 1914 for Futurist Vladimir Mayakovski. In: *Political Poetry across the Centuries.* Ed. by H.-C. Günther. Brill: Leiden-Boston, 2016, p. 102-115.

Post-Symbolizm, Futurizm i Dadaizm v Gruzii. In: *Gruzinskij Avangard: 1900-1930-e. Gudiašvili, Kakabadze i drugie chudožniki. Iz muzeev i častnyh sobranij.* Red. I. Manašerova, E. Kamenskaja. Moskva: Fond U-ART: Ty i iskusstvo, 2016, p. 27-40.

MARCHESINI, IRINA

On Absence in Nabokov's The Real Life of Sebastian Knight. In: «Poljarnyj Vestnik. Norwegian Journal of Slavic Studies», 19 (2016).

<<https://doaj.org/article/41ab84b45ed044279177363db7fd7825>>

Gli anelli della memoria. In: *Oltre il confine. Europa e Russia dal 1917 a oggi.* A cura di Andrea Panaccione. Milano: Fondazione Giangiacomo Feltrinelli, 2016, p. 59-62. [E-book].

MARCIALIS, NICOLETTA

Alessandro, Annibale e Scipione: un capitolo della fortuna di Luciano di Samosata in Russia. In: *Traduzioni e rapporti interculturali degli slavi con il mondo circostante.* A cura di Maria Di Salvo e Giorgio Ziffer. Milano: Biblioteca Ambrosiana ; Roma: Bulzoni, 2016, p. 69-89.

Strannaja paročka: Antonio Possevino i archiepiskop David Rostovskij. In: «Trudy Instituta ruskogo jazyka im. V.V. Vinogradova», 3 (2016), n. 9: *Istorija ruskogo jazyka i kultury. Pamjati V.M. Živova,* p. 255-260.

MARI, EMILIO

Pietroburghesi in viaggio: cultura popolare ed etnografia urbana. In: *La letteratura di viaggio in area slavofona*. A cura di Cristina Cugnata, Anita Frison, Chiara Rampazzo. Numero speciale della rivista: «eSamizdat», 11 (2016), p. 25-35.

<[http://www.esamizdat.it/rivista/2016/pdf/mari_eS_2016_\(XI\).pdf](http://www.esamizdat.it/rivista/2016/pdf/mari_eS_2016_(XI).pdf)>

MARINELLI, LUIGI

(In collaborazione con Andrea Ceccherelli e Marcello Piacentini) *Szyborska. Un alfabeto del mondo*. Roma: Donzelli, 2016, IX-274 p.

[Capitoli: *Amore, Caso, Donna, Incanto, Poesia, Sogno, Utopia, Z come Zen?* e l'appendice: *La fiera dei miracoli, ovvero Wisława Szymborska (e lo szymborskismo) in Italia*].

(In collaborazione con Michele Sganga) “*Come note di diari*”: *La Polonia di Nono*. In: *Luigi Nono und der Osten*. Hrsg. B.J. Wertenson, Ch. Storch. Mainz: Are Musik Verlag, 2016, p. 365-400.

Sarmatyzm, mesjanizm, polskość... i co dalej? In: *Język, literatura i kultura polska w świecie. Vol. 1*. Red. Władysław Miodunka, Anna Seretny. Kraków: WUJ, 2016, p. 17-29.

Dwuznaczność Quo vadis? In: *Sienkiewicz dzisiaj. Eseje o twórczości Trylogii*. Warszawa: Narodowe Centrum Kultury, 2016, p. 201-206.

[Pubblicazione speciale per il centenario della morte di Henryk Sienkiewicz].

Ambiguità di Quo vadis. Postfazione al volume: Henryk Sienkiewicz. *Quo vadis?* Roma: Ponte Sisto, 2016, p. 501-517.

Presentazione. In: Katarzyna Chlebny. *Macabra Dolorosa. Varietà DADA in 14 canzoni*. A cura di G.O. Fasoli. Roma: Lithos, 2016, p. 7-12.

Szyborska Zen? In: «Wielogłos», 29 (2016), n. 3, p. 41-54.

MARTINELLI, SARA

(In collaborazione con Stefania Pavan) *Russia in italiano = Rossija na ital'janskom*. Verona: Conoscere Eurasia, 2016, 692 p.

MAURIZIO, MASSIMO

Cura del volume: DisAccordi. Antologia di poesia russa 2003-2016. A cura di Massimo Maurizio. Bari: Stilo, 2016, 286 p.

[Con testo russo a fronte].

(In collaborazione con Ljiliana Banjanin e Krystyna Jaworska) *Cura del volume: Disappartenenze. Figure del distacco e altre solitudini nelle letterature dell'Europa centro-orientale*. A cura di Ljiliana Banjanin, Krystyna Jaworska, Massimo Maurizio. Bari: Stilo, 2016, 428 p.

Qualche considerazione sull'antologizzazione della poesia russa contemporanea in Italia (2000-2010). In: «Studi Slavistici», 13 (2016), p. 221-234.

<<http://www.fupress.net/index.php/ss/article/view/20429>>

MAZZITELLI, GABRIELE

Le lettere di Ettore Lo Gatto a Giovanni Gentile. In: «Slavia. Rivista trimestrale di cultura», 25 (2016), n. 1, p. 109-124.

Cura della Bibliografia della slavistica italiana 2013-2015. A cura di Gabriele Mazzitelli. Con la collaborazione di Viviana Nosilia. Roma: Associazione Italiana degli Slavisti, 2006, 189 p.
<http://associazioneslavisti.com/docs/bibliografia-slavistica-2013-2015_49.pdf>

Le pubblicazioni dell'Istituto per l'Europa orientale. Catalogo storico (1921-1944). Presentazione di Giuseppe Dell'Agata. Firenze: Firenze University Press, 2016, 374 p. (Biblioteca di Studi Slavistici; 32).

MILANI, SARA

Strategie di relativizzazione in russo. In: *Le lingue slave tra struttura e uso*. A cura di Valentina Benigni, Lucyna Gebert, Julija Nikolaeva. Firenze: Firenze University Press, 2016, p. 225-242.

MITROVIĆ, MARIJA

Smuggling as a literary topic. In: *Smuggling Anthology Reader*. A cura di Ana Peraica. Rijeka: MMSU, 2015, p. 48-55.

Pojam prava u romanu Dekartova smrt. In: *O duhu otvorenosti. Dimenzije misaonog nasleđa Radomira Konstantinovića*. Sarajevo: Gradska biblioteka Subotica – University Press, 2016, p. 111-121.

Il principe ottomano Gem nella storia e nel romanzo di Ivo Andrić. In: *Par estude ou par acoustumance*. Saggi offerti a Marco Piccat per il suo 65° compleanno. A cura di Laura Ramello, Alex Borio e Elisabetta Nicola. Alessandria: Edizioni dell'Orso, 2016, p. 513-523.

Religija kao utočište: Da li je Ahmed Nurudin tragična figura. In: *Scholarship as the Art of Life. A Festschrift for Radmila Gorup*. Edited by Slobodanka Vladiv-Glover. Bloomington: University of Indiana, Bloomington, 2016, p. 79-92.

Città di carta. In: «Italice Belgradensia», 3 (2016), n. 2, p. 7-28.

U traganju za modelom. In: *Dušan Ivanić*. Urednici Dragan Bošković, Dragana Vukićević. Kragujevac: Filološko-umetnički fakultet, 2016, p. 41-47.

Cura e traduzione (dallo sloveno in serbo) del volume: Marko Kravos. U kamen, u vodu. Beograd: Arhipelag, 2016, 117 p.

[*Marko Kravos, mediteranski pesnik*. In: Marko Kravos. *U kamen, u vodu*. Beograd: Arhipelag, 2016, p. 109-113].

MORABITO, MARTINA

Spostando la Grecia a Est: Uchtomskij e il viaggio dello carevič Nicola. In: *La letteratura di viaggio in area slavofona*. A cura di Cristina Cugnata, Anita Frison, Chiara Rampazzo. Numero speciale della rivista: «eSamizdat», 11 (2016), p. 37-44.

MORABITO, ROSANNA

Miloš Crnjanski da Sumatra a Serbia. In: *Mosty mostite. Studi in onore di Marcello Garzaniti*. A cura di Alberto Alberti, Maria Chiara Ferro, Francesca Romoli. Firenze: Firenze University Press, 2016, p. 361-371.

MORACCI, GIOVANNA

La descrizione di Firenze nelle memorie di viaggio di P.A. Tolstoj (1697-1699). In: *Mosty mostite. Studi in onore di Marcello Garzaniti*. A cura di Alberto Alberti, Maria Chiara Ferro, Francesca Romoli. Firenze: Firenze University Press, 2016, p. 277-289.

NAUMOW, ALEKSANDER

Biblia w kulturze Rusi Polsko-Litewskiej w XVI wieku. In: «Slavia Meridionalis» 16 (2016), p. 32-51.

Le traduzioni bibliche in serbo, bulgaro e macedone (XIX-XXI sec.). In: *Traduzioni e rapporti interculturali degli slavi con il mondo circostante*. A cura di Maria Di Salvo e Giorgio Ziffer. Milano: Biblioteca Ambrosiana ; Roma: Bulzoni, 2016, p. 55-66 (Slavica Ambrosiana; 6).

Modlitwy za Ukrainę i o pokój „w czas próby i rozdziału”. In: «Poznańskie Studia Slawistyczne», 6 (2016), 10, p. 197-211.

Kwestie teologiczne w przedmowach i posłowiach wydań Božidara Vukovicia. In: *Latopisy Akademii Supraskiej, 7: Dawna cyrylicka księga drukowana: twórcy i czytelnicy*. Red. M. Kuczyńska. Białystok: Fundacja “Oikonomos”, 2016, p. 37-49.

Rola dziedzictwa kulturowego św. św. Braci Cyryla i Metodego w uwarunkowaniach współczesnej Europy. In: «Biuletyn Informacyjny – Bractwo Prawosławne św. św. Cyryla i Metodego», 23 (2016), 2 (72), p. 21-23; 3 (73), p. 24-27.

Paleoslavistikata v služba na idejata. In: *100 godini kirilometodievistika v Bălgarija. Identifizirane na evrejski i christijanski modeli v literaturata*. Red. Slavija Bărlieva. Sofija: BAN-Kirilo-Methodievski naučen centăr, 2016, p. 40-49. (Kirilo-Methodievski studii ; 25)

NICOLESCU, TAT'JANA

Andrej Belyj nel Caucaso. In: *Bergamo nella cultura russa e dei paesi slavi. Per Rosanna Casari*. A cura di Ugo Persi. Salerno: E.C.I. Edizioni Culturali Internazionali, 2016, p. 137-155.

[Rec. a]: B. Kravos. *Un teatro per la città. Breve storia del teatro sloveno di Trieste dal 1850 al 2000*. Trieste, Slovenski raziskovalni inštitut; Slovensko stalno gledališče; Ljubljana Slovenski gledališki inštitut, 2015, 256 p. In: «Europa Orientalis», 35 (2016), p. 585-588.

NIERO, ALESSANDRO

Postfazione a: Solomon Volkov. Dialoghi con Iosif Brodskij. A cura di Gala Dobrynina. Traduzione di Gala Dobrynina. Prefazione di Jakov Gordin. Revisione di Giacomo Foni. Introduzione di Jakov Gordin. Postfazione di Alessandro Niero. Redazione di Giacomo Foni, Paolo Monterisi e Sergio Pescatori. Faloppio (CO): Lietocollelibri, 2016, p. 391-401.

[Postfazione: *Tre lustri di parole: autobiografia brodskiana in forma di dialogo*].

Iosif Brodskij traduce poeti della resistenza olandese. In: *Il segno elusivo: la traduzione italiana della poesia in neerlandese (e afrikaans) del XX e XXI secolo*. A cura di Herman van der Heide e Marco Prandoni. Rimini: Raffaelli Editore, 2016, p. 53-93.

Brodskij, il leone di Leningrado. In: «P.E.N. Club Italia Onlus», 10 (2016), n. 36, p. 1-3.

Ancora sull'«Onegin» "italiano". In: *La brevitás dall'illuminismo al XXI secolo. Scritti in onore di Giulia Cantarutti = Kleine Formen in der Literatur zwischen Aufklärung und Gegenwart. Festschrift für Giulia Cantarutti*. A cura di e Michael Dallapiazza, Stefano Ferrari e Paola Maria Filippi. New York: Peter Lang, 2016, p. 301-312.

Per una traduzione ragionata dell'«Alfabeto terzo» di Dmitrij Aleksandrovič Prigov. In: *Aforismi e alfabeti*. A cura di Giulia Cantarutti, Andrea Ceccherelli e Gino Ruozzi. Bologna: Il Mulino, 2016, p. 147-165.

«*Cvet russkogo sticha*». *Ob antologii, sostavlennoj Renato Podžoli*. In: «Novyj Mir», 92 (2016), n. 12, p. 182-192.

[Rec. a]: Marina Cvetaeva, *Il ragazzo*, nuova edizione, cura di Annalisa Comes, Le Lettere, Firenze 2015. In: «Poesia», (2016), n. 319, p. 72-73.

[Rec. a]: Andrea Ceccherelli, Luigi Marinelli, Marcello Piacentini, *Szyborska: un alfabeto del mondo*, Donzelli, Roma 2016. In: «Poesia», (2016), n. 320, p. 67.

[Rec. a]: Michail Kuzmin, *Canti di Alessandria*, pref. e trad. di Paola Ferretti, Giuliano Ladolfi Editore, Borgomanero (NO) 2015. In: «Poesia», (2016), n. 321, p. 73-74.

NIKOLAEVA, JULIJA

(In collaborazione con Valentina Benigni e Lucyna Gebert) *Le lingue slave tra struttura e uso*. A cura di Valentina Benigni, Lucyna Gebert, Julija Nikolaeva. Firenze: Firenze University Press, 2016, 346 p. (Biblioteca di Studi Slavistici; 31).

NISTRATOVA, SVETLANA

Rol' nacional'nych stereotipov v mežcul'turnoj kommunikacii. In: *Russkij jazyk v mirovom kontekste i meždunarodnyh organizacijach: Meždunarodnyj forum; 28.09-3.10, 2016 g., Rim, Italija. Materialy konferencii*. Moskva: Izdatel'stvo «Forum», 2016, p. 241-250.

Pragmatičeskaja aktual'nost' sopostavitel'nogo izučenija soderžanija obščeečelovečeskich cennostej v različnyh etnokul'turach. In: *Rusistica i sovremennost'. 18. Meždunarodnaja naučnaja konferencija. Sbornik naučnyh statej*. Riga: Baltijas Starptautiskā Akadēmija, 2016, p. 380-388.

(In collaborazione con Aleksandr Nistratov) *Vosprjatie nacional'nych stereotipov v aksiologičeskom sematičeskom prostranstve*. In: «Studi Slavistici», 13 (2016), p. 167-192.

<<http://www.fupress.net/index.php/ss/article/view/20425>>

NOSILIA, VIVIANA

Gdańsk/Danzig, Borderlands and Humour in Contemporary Polish Fiction. In: *Representing and (De)Constructing Borderlands*. Edited by Grzegorz Moroz, Jacek Partyka. Newcastle upon Tyne: Cambridge Scholar Publishing, 2016, p. 87-100.

L'argomentazione politica in Antirrēsis di Hipacy Pocięj. In: «Poznańskie Studia Slawistyczne», 6 (2016), n. 10, p. 213-225.

Collaborazione alla Bibliografia della slavistica italiana 2013-2015. A cura di Gabriele Mazzitelli. Con la collaborazione di Viviana Nosilia. Roma: Associazione Italiana degli Slavisti, 2006, 189 p. <http://associazioneslavisti.com/docs/bibliografia-slavistica-2013-2015_49.pdf>

OSIS, NATALIA

Putešestvie v sovremennoj ruskoj dramaturgii na primere p'es Maksima Kuročkina i Aleksandra Molčanova. In: *La letteratura di viaggio in area slavofona*. A cura di Cristina Cugnata, Anita Frison, Chiara Rampazzo. Numero speciale della rivista: «eSamizdat», 11 (2016), p. 123-130. <[http://www.esamizdat.it/rivista/2016/pdf/osis_eS_2016_\(XI\).pdf](http://www.esamizdat.it/rivista/2016/pdf/osis_eS_2016_(XI).pdf)>

OLIVIERI, CLAUDIA

Distacco e (dis)appartenenza nel teatro russo contemporaneo. A proposito di Čechov. In: *Disappartenenze. Figure del distacco e altre solitudini nelle letterature dell'Europa centro-orientale*. A cura di Ljiliana Banjanin, Krystyna Jaworska, Massimo Maurizio. Bari: Stilo, 2016, p. 369-391.

PANICIERI, SILVIA

Brodsky's Travelling Exile Pays Homage to Venice. In: *La letteratura di viaggio in area slavofona*. A cura di Cristina Cugnata, Anita Frison, Chiara Rampazzo. Numero speciale della rivista: «eSamizdat», 11 (2016), p. 131-137. <[http://www.esamizdat.it/rivista/2016/pdf/panicieri_eS_2016_\(XI\).pdf](http://www.esamizdat.it/rivista/2016/pdf/panicieri_eS_2016_(XI).pdf)>

PAOLINI, SARA

Po sledam Dostoevskogo: «dialogičeskoe mirooščuščenie» v romane Grossmana Žizn' i sud'ba. In: *Grossmanovskij sbornik. Nasledie sovremnikogo klassika = Grossman Studies. A legacy of a Contemporary Classic*. Sostaviteli Maurizia Calusio, Anna Krasnikova, Pietro Tosco. Milan: EDUCatt, 2016, p. 233-253.

Dnevnik pisatelja: poetika zaglavij. In: *Dostoevskij i mirovaja kul'tura, Al'manach*, 33. Sankt-Peterburg: Serebrjanyj Vek, 2016, p. 145-167.

PARISI, VALENTINA

Voices from the "Free World?" Reading and Translating Practices in Soviet Samizdat. In: *Translating East and West*. Edited by Oriana Palusci e Katherine E. Russo. Trento: Tangram Edizioni Scientifiche, 2016, p. 147-156.

PAVAN, STEFANIA

(In collaborazione con Sara Martinelli) *Russia in italiano = Rossija na ital'janskom*. Verona: Conoscere Eurasia, 2016, 692 p.

PERISUTTI, ANNA MARIA

Scelta del topic e codificazione anaforica nelle composizioni argomentative in ceco L2. In: *Le lingue slave tra struttura e uso*. A cura di Valentina Benigni, Lucyna Gebert, Julija Nikolaeva. Firenze: Firenze University Press, 2016, p. 243-260.

Progressioni tematiche nell'interlingua: studio longitudinale sull'acquisizione della abilità di scrittura in ceco L2. In: *Langues slaves en contraste = Slavjanskije jazyki in comparatione = Lingue slave a confronto*. A cura di Olga Inkova, Andrea Trovesi. Bergamo: Bergamo University Press – Sestante Edizioni, 2016, p. 343-363.

PEROTTO, MONICA

Jazykovaja situacija v Tatarstane i v Italii: aspekty simmetrii i asimmetrii. In: *Etnopolitika i migracija: konflikti, soglasie i tolerantnost' v XXI veke*. Pod red. O. Zaznaeva, V. Sakaeva. Kazan': Izdatel'stvo Kazanskogo Universiteta, 2016, p. 198- 207.

Migranty iz postsovetskich gosudarstv v Italii. In: *Vostok na Vostoke, v Rossii i na Zapade. Tranigranichnye migracii i diaspory*. Pod red. S. Panarina. Sankt-Peterburg: Nestor-Istorija, 2016, p. 250-270.

Realtà sociolinguistiche a confronto: Alto Adige e Tatarstan. Aspetti di politica linguistica e pianificazione educativa. In: *Mosty mostite. Studi in onore di Marcello Garzaniti*. A cura di Alberto Alberti, Maria Chiara Ferro, Francesca Romoli. Firenze: Firenze University Press, 2016, p. 229-239.

PERSI, UGO

Cura del volume: Bergamo nella cultura russa e dei paesi slavi. Per Rosanna Casari. A cura di Ugo Persi. Salerno: E.C.I. Edizioni Culturali Internazionali, 2016, 194 p. (Collana di Europa Orientalis; 27).

Alfredo Piatti a Pietroburgo: echi nella stampa russa. In: *Bergamo nella cultura russa e dei paesi slavi. Per Rosanna Casari*. A cura di Ugo Persi. Salerno: E.C.I. Edizioni Culturali Internazionali, 2016, p. 51-58.

Razmyšleniya o prirode i ob avtorskoj nature: I. S. Turgenev i G. D'Annunzio. In: «Vestnik Tverskogo Gosudarstvennogo Universiteta. Serja Filologija», (2016), n. 1, p. 56-61.

Obraz ruskoj provincii v Povesti o roždenii moem, proischoždenii i vsej žizni, napisannaja mnoj samim i načataya v Moskve 1788-go goda v avguste mesjace, na 25-om godu ot roždeniya moego knjazja Ivana M. Dolgorukova: konec XVIII - načalo XIX veka. In: *Dalla provincia remota. Riflessioni su testi della cultura russa dal XVIII al XXI secolo*. A cura di Claudia Scandura e Ornella Discacciati. Roma: Edizioni Nuova Cultura, 2016, 107-115.

Boris Pasternak kak perevodčik. In: *Słowo z perspektywy językoznawcy i tłumacza. Tom VI. Wokół problemów przekładu literackiego*. Red. Alicija Pstyga. Gdańsk: Wydawnictwo Uniwersytetu Gdańskiego, 2016, p. 11-20.

Antičnye motivy v poètičeskom mire Maksimiliana Vološina. Archaizm ili archaizirovanie? In: «Modernités russes», (2014) [ma 2016], n. 15: *Les reflets de l'antiquité grecque à l'Age d'argent. Actes du Colloque*. Sous la direction de Natalia Gamalova, p. 315-323.

PESENTI MARIA CHIARA

Giovanni Battista Rubini in tournée tra Mosca e Pietroburgo. In: *Bergamo nella cultura russa e dei paesi slavi. Per Rosanna Casari*. A cura di Ugo Persi. Salerno: E.C.I. Edizioni Culturali Internazionali, 2016, p. 59-71.

PIACENTINI, MARCELLO

Un'eco del terremoto del 1456 nell'Appennino centro-meridionale sui confini della Slavia orientale. L'epistola di Teofil Dederkin al Gran Principe di Moscovia Basilio II. In: *Mosty mostite. Studi in onore di Marcello Garzaniti*. A cura di Alberto Alberti, Maria Chiara Ferro, Francesca Romoli. Firenze: Firenze University Press, 2016, p. 83-102.

(In collaborazione con Andrea Ceccherelli e Luigi Marinelli) *Szyborska. Un alfabeto del mondo*. Roma: Donzelli, 2016, IX-274 p.

PICCOLO, LAURA

Monstrumi, nakaze i neobični ljudi: tjelesnost u stvaralaštvu Ju.V. Mamleeva. In: *Tijelo u tekstu. Aspektu tjelesnosti u suvremenoj kulturi*. Urednik Jasmina Vojvodić. Zagreb: Disput, 2016, p. 263-272. [Traduzione dal russo di Zdenka Matek Smit].

Forme di disappartenenza nella letteratura post-sovietica: Petrovič o un "eroe" del nostro tempo. In: *Disappartenenze. Figure del distacco e altre solitudini nelle letterature dell'Europa centro-orientale*. A cura di Ljiliana Banjanin, Krystyna Jaworska, Massimo Maurizio. Bari: Stilo, 2016, p. 303-329.

Introduzione alla sezione Scritture di viaggio. In: *La percezione e comunicazione del patrimonio nel contesto multiculturale*. A cura di Francesca Coltrinari. Macerata: EUM, 2016, p. 141-147.

[Rec. a]: Claudia Olivieri, *Cinema russo da oggi a ieri*, Roma, Lithos, 2015, 304 p. In: «Russica Romana», 23 (2016), p. 194-196.

PIERALLI, CLAUDIA

Residui mitici nella cosmografia dell'epica cantata. L'immagine del fiume nei soggetti bylinici. In: *Mosty mostite. Studi in onore di Marcello Garzaniti*. A cura di Alberto Alberti, Maria Chiara Ferro, Francesca Romoli. Firenze: Firenze University Press, 2016, p. 265-276.

Cura della Bibliografia di Marcello Garzaniti (1985-2015). In: *Mosty mostite. Studi in onore di Marcello Garzaniti*. A cura di Alberto Alberti, Maria Chiara Ferro, Francesca Romoli. Firenze: Firenze University Press, 2016, p. 469-486.

Abandonologie. In: «Memoires en jeu/Memories at Stake», (2016), n. 2: *Dictionnaire testimonial et mémoriel* (P. Mésnard, L. Jurgenson eds.), p. 123.
<<http://memories-testimony.com/notice-courte/abandonologie/>>

Abandonologie. Notice longue. In: *Enciclopédie critique de la Mémoire et du Témoignage* P. Mesnard, L. Jurgenson (eds)
<<http://memories-testimony.com/notice/abandonologie/>>

PLIUKHANOVA, MARIA

“*Kipěnie světa*”. *Russkie Odigitrii v liturgičeskoj poëzii v istorii*. Sankt-Peterburg: Puškinskij dom, 2016, 602 p.

Archaika Dostoevskogo u Vjač. Ivanova i ego posledovatelej. In: «Europa Orientalis», 35 (2016), p. 103-130.

Loreto. In: *Pravoslavnaja ènciklopedija. Tom 41*. Moskva: Pravoslavnaja ènciklopedija, 2016, p. 465-468.

Merkurij Smolenskij, martire. In: *Pravoslavnaja ènciklopedija. Tom 44*. Moskva: Pravoslavnaja ènciklopedija, 2016, p. 741-744.

POSSAMAI, DONATELLA

Divagazioni attorno al roseau pensant pascaliano: The thinking reed di Rebecca West e Mysljaščij trostnik di Nina Berberova. In: *Mosty mostite. Studi in onore di Marcello Garzaniti*. A cura di Alberto Alberti, Maria Chiara Ferro, Francesca Romoli. Firenze: Firenze University Press, 2016, p. 403-411.

Una letteratura fluida in una vita fluida? In: *Disappartenenze. Figure del distacco e altre solitudini nelle letterature dell'Europa centro-orientale*. A cura di Ljiliana Banjanin, Krystyna Jaworska, Massimo Maurizio. Bari: Stilo, 2016, p. 175-187.

PUBLICI, LORENZO

Note circa la presenza occidentale sulla costa orientale del Mar Nero (secoli XIII e XIV). In: *Mosty mostite. Studi in onore di Marcello Garzaniti*. A cura di Alberto Alberti, Maria Chiara Ferro, Francesca Romoli. Firenze: Firenze University Press, 2016, p. 53-65.

PULERI, MARCO

Narrazioni ibride post-sovietiche. Per una letteratura ucraina di lingua russa. Firenze: Firenze University Press, 2016, 257 p.
<http://www.fupress.com/archivio/pdf/3268_10244.pdf>

QUERCIOLO MINCER, LAURA

Noi polacchi andiamo in Paradiso. In: «Nuova corrente», (2016), n. 158 (luglio dicembre): *Narrative europee 2000-2015*. A cura di Luisa Villa, Stefano Verdino, p. 111-124.

The Descendant of Rashi in the Lubyanka: The Metaphysical Identity Transformations of Aleksander Wat in Mój wiek. In: «Polin. Studies in Polish Jewry», (2016), n. 28: *Jewish Writing in Poland*. Edited by Monika Adamczyk-Garbowska, Eugenia Prokop-Janiec, Antony Polonsky and Sławomir Jacek Żurek, p. 419-440.

Cura del volume: Halper Leivik. *Il Golem*. Traduzione dallo yiddish e cura di Laura Quercioli Mincer. Venezia: Marsilio, 2016, 235 p.
[Introduzione: *Il Golem, un simbolo dell'anima*, p. 9-40].

RAMPAZZO, CHIARA

(In collaborazione con Anita Frison e Cristina Cugnata) Cura di: *La letteratura di viaggio in area slavofona*. A cura di Cristina Cugnata, Anita Frison, Chiara Rampazzo. Numero speciale della rivista: «eSamizdat», 11 (2016), 149 p.
<<http://www.esamizdat.it/rivista/2016/index.htm>>

Cura di: *Pis'ma 1902–1903 gg. Georgija Ivanoviča Čulkova k Nadežde Grigor'evne Čulkovoj. Vstupitel'naja stat'ja, publikacija i kommentarij K'jary Rampacco*. In: «Russica Romana», 23 (2016), p. 129-154.

REBECCHINI, DAMIANO

Perevod kak instrument obrazovanija v pedagogičeskoj dejatel'nosti V.A. Žukovskogo (O sbornike "Muravejnik" 1831 goda). In: «Russkaja literatura», 59 (2016), n. 3, p. 20-27.

Introduction to: Yuri Lotman, "On one reader's understanding of N.M. Karamzin's "Poor Liza": An attempt to conceptualize popular consciousness in the Eighteenth century. In: SHARP (Society for the History of Authorship, Reading and Publishing), Sharp Translations 2.
<http://www.sharpweb.org/main/wp-content/uploads/2016/06/Lotman_Intro.pdf>

Il traduttore come autore. In: «Prassi Ecdotiche della Modernità Letteraria», 1 (2016), p. 263-269.
<<http://riviste.unimi.it/index.php/PEML/article/view/7654>>

Il business della Storia. Il 1812 e il romanzo russo della prima metà dell'Ottocento fra ideologia e mercato. Salerno: E.C.I. Edizioni culturali internazionali, 2016, 222 p. (Collana di Europa Orientalis; 28).

[Rec. a]: Victoria Somoff, *The Imperative of Reliability. Russian Prose on the Eve of the Novel, 1820s-1850s*, Evanston (Illinois), Northwestern University Press, 2015, 238 pp. In: «Russica Romana», 23 (2016), p. 196-198.

RIZZI, DANIELA

(In collaborazione con M.A. Vasil'eva) *Iz "ital'janskoj" memuaristiki russkogo zarubež'ja*. In: «Ežegodnik Doma russkogo zarubež'ja im. A. Solženicyna», 6 (2016), p. 167-175.

"Sredi vašich talantov umenija žit' est' talant umenija žit' sredi talantov". *Memuarnye očerki Ol'gi Resnevič-Sin'orelli*. Predislovie, publikacija i primečanija D. Ricci. In: «Ežegodnik Doma russkogo zarubež'ja im. A. Solženicyna», 6 (2016), p. 208-239.

[Rec. a]: Aldo Ferrari, *Quando il Caucaso incontrò la Russia. Cinque storie esemplari*, Milano, Guerini e Associati, 2015. In: «Russica Romana», 23 (2016), p. 213-215.

ROIĆ, SANJA

Pripadnici splitskog kulturnog kruga kao prevoditelji i posrednici kulturnih transfera. In: *Split i Vladan Desnica 1918.-1945. Umjetničko stvaralaštvo između kulture i politike*. Urednici Drago Roksandić i Ivana Cvijović Javorina. Zagreb: Filozofski fakultet Sveučilišta u Zagrebu, Centar za komparativnohistorijske i interkulturalne studije, Filozofski fakultet Sveučilišta u Splitu i FF press, 2016, p. 157-170.

(In collaborazione con Nedjeljka Balić-Nižić) *Talijanska okupacija na stranicama splitskog dnevnog tiska*. In: *Split i Vladan Desnica 1918.-1945. Umjetničko stvaralaštvo između kulture i politike*. Urednici Drago Roksandić i Ivana Cvijović Javorina. Zagreb: Filozofski fakultet Sveučilišta u Zagrebu, Centar za komparativnohistorijske i interkulturalne studije, Filozofski fakultet Sveučilišta u Splitu i FF press, 2016, p. 349-363.

Holokaust u književnosti za djecu. In «Detinjstvo», 42 (2016), n. 1, p. 3-9.

(In collaborazione con Ginevra Pugliese) *La fretta di crescere in Vojvodina. I racconti di Neven Ušumović*. In «Fili d'aquilone» 41 (2016)
<<http://www.filidaquilone.it/num041puglieseroic.html>>

Cura della traduzione in croato di: Erri De Luca. *Udari osjetila*. In: «Tema: časopis za knjigu», 13 (2016), n. 1-2-3, p. 30-36.

ROMOLI, FRANCESCA

(In collaborazione con Alberto Alberti e Maria Chiara Ferro) Cura del volume: *Mosty mostite. Studi in onore di Marcello Garzaniti*. A cura di Alberto Alberti, Maria Chiara Ferro, Francesca Romoli. Firenze: Firenze University Press, 2016, 496 p. (Biblioteca di Studi Slavistici; 34).

Le citazioni bibliche nel Poučenie v nedelju syropustnuju. Liturgia, tradizione patristica e memoria collettiva. In: *Mosty mostite. Studi in onore di Marcello Garzaniti*. A cura di Alberto Alberti, Maria Chiara Ferro, Francesca Romoli. Firenze: Firenze University Press, 2016, p. 167-190.

Le funzioni delle citazioni bibliche nello Slovo na verbnoe voskresen'e di Kirill Turovskij. In: «Studi Slavistici», 13 (2016), p. 31-41.
<<http://www.fupress.net/index.php/ss/article/view/20443>>

La memoria collettiva per la festa della tirofagia: la testimonianza del Poslanie Vladimiru Monomachu o poste. In: «Bizantinistica», 17 (2016), p. 97-114.

Studi per un lexicon plurilingue dei termini religiosi e filosofico-teologici. Ancora a proposito degli appellativi e attributi della Madre di Dio. In: «Stephanos», 19 (2016), p. 26-44.

RONCHETTI, BARBARA

Dalla steppa al cosmo e ritorno. Letteratura e spazio nel Novecento russo. Roma: Lithos, 2016, 300 p.

ROSSI, LAURA

[Rec. a]: Faggionato, Raffaella. *L'alambicco di Lev Tolstoj. 'Guerra e Pace' e la massoneria russa*. Viella, Roma, 2015. In: «Slavonic and East European Review», 94 (2016), n. 4, p. 725-729.

[Rec. a]: Britta Holtz, Ulrike Jekutsch (a cura di), *Katalog der Gelegenheitsdichtung im Russischen Reich 1709-1819*, Herrassowitz Verlag, Wiesbaden 2016 (= Opera Slavica, Neue Folge 59), pp. lviii-307. In: «Studi Slavistici», 13 (2016), p. 394-395.

RUVOLETTO, LUISA

Il suffisso verbale -yva-/-iva- in testi slavo-orientali dei secoli XI-XIV. In: *Le lingue slave tra struttura e uso*. A cura di Valentina Benigni, Lucyna Gebert, Julija Nikolaeva. Firenze: Firenze University Press, 2016, p. 261-277.

I prefissi verbali nella Povest' vremennykh let. Per un'analisi del processo di formazione dell'aspetto verbale in russo. Firenze: Firenze University Press, 2016, 250 p. (Biblioteca di Studi Slavistici; 33).

SABBATINI, MARCO

Cura del volume: Viktor Krivulin. *Concerto a richiesta e altre poesie*. A cura di Marco Sabbatini. Firenze: Passigli, 2016, 185 p.

Cura di: Carlo Riccio. *Réflexions sur la traduction du "Poème sans Héros"*. In: *Anna Akhmatova et la poésie Européenne*. Dir. Tatiana Victoroff. Bruxelles: Peter Lang; 2016, p. 199-205.

Anna Akhmatova et la Communauté européenne des écrivains dans les années 1960. In: *Anna Akhmatova et la poésie Européenne*. Dir. Tatiana Victoroff. Bruxelles: Peter Lang; 2016, p. 243-264.

Pasolini à Anna Akhmatova: une dédicace inopportune. In: *Anna Akhmatova et la poésie Européenne*. Dir. Tatiana Victoroff. Bruxelles: Peter Lang; 2016, p. 397-399.

(In collaborazione con Nicolas Schwaller e Evelyne Enderlein) *Bibliographie sélective: Akhmatova en Europe*. In: *Anna Akhmatova et la poésie Européenne*. Dir. Tatiana Victoroff. Bruxelles: Peter Lang; 2016, p. 421-428.

Tradurre Vjačeslav Ivanov nella contemporaneità. Questioni linguistiche e considerazioni ermeneutiche. In: «Europa Orientalis», 35 (2016), p. 277-296.

SALMON, LAURA

Cura e postfazione del volume: Sergej Dovlatov. *Taccuini*. Palermo: Sellerio, 2016, 321 p.
[Apparato storico-testuale: p.197-284; Postfazione: *Il sorriso della ragione*, p. 285-31].

General Human Translation Processes and LSP-Specificity: The Need for Theory-Based Translation Teaching. In: *Language for Specific Purposes: Research and Translation across Cultures and Media*. Edited by Giuliana Elena Garzone, Dermot Heaney and Giulia Riboni. Newcastle: Cambridge Scholars Publishing, 2016, p. 18-40.

Russkij pisatel' chodit po 'Marine' Šolochom-Alejchem v Nervi. In: *Mosty mostite. Studi in onore di Marcello Garzaniti.* A cura di Alberto Alberti, Maria Chiara Ferro, Francesca Romoli. Firenze: Firenze University Press, 2016, p. 387-402.

(In collaborazione con Galina Denissova) *L'utilizzo dei materiali audiovisivi nell'ambito dell'autoaddestramento di studenti di lingua, letteratura e cultura russa.* In: *Dallo schermo alla didattica di lingua e traduzione: otto lingue a confronto.* A cura di Elisa Ghia, Giulia Marcucci, Fiorella Di Stefano. Pisa: ETS, 2016, p. 19-39.

SATURNO, JACOPO

Strategie di formazione delle parole in varietà iniziali di polacco L2. In: *Le lingue slave tra struttura e uso.* A cura di Valentina Benigni, Lucyna Gebert, Julija Nikolaeva. Firenze: Firenze University Press, 2016, p. 279-303.

SCANDURA, CLAUDIA

(In collaborazione con Ornella Discacciati) *Cura del volume: Dalla provincia remota. Riflessioni su testi della cultura russa dal XVIII al XXI secolo.* A cura di Claudia Scandura e Ornella Discacciati. Roma: Edizioni Nuova Cultura, 2016, 197 p.

Devennja kak ostrov dobroty v romane Timura Kibirova Lada, ili radost'. Chronika vernoj i sčastlivoj ljubvi. In: *Dalla provincia remota. Riflessioni su testi della cultura russa dal XVIII al XXI secolo.* A cura di Claudia Scandura e Ornella Discacciati. Roma: Edizioni Nuova Cultura, 2016, p. 153-162.

Dall'Afghanistan all'Ucraina: lo sguardo altro di Elena Fanajlova. In: *Lingue, Letterature ed espressione culturali.* A cura di Marilia Marchetti e Maria Concetta La Rocca. Catania: CUECM, 2016, p. 127-150.

SCARPA, MARCO

Sinodal'naja rukopis' 383 v rukach Ivana Groznogo. In: «Paleobulgarica = Starobălgaristika», 40 (2016), p. 85-94.

Slavjanskije perevody asketiko-monašeskich sbornikov v XIV v.: meždu Bolgarijej i Svjatoj Goroj. In: *Afon i slavjanskij mir. Sbornik 3. Materiali meždunarodnoj naučnoj konferencii, posvjaščennoj 1000-letiju prisutstvija russkich na Svjatoj Gore. Kiev, 21-23 maja 2015 g.* Moskva: Golos-Press, 2016, p. 311-316.

Asketiko-monašeski sbornici meždu Bălgarija i Aton v XIV stoletie. In: *Srebărnijat vek: novi otkritija.* Sofija: "Gutenberg", 2016, p. 221-227.

SIEDINA, GIOVANNA

Cucina russa e lessico italiano. Il caso di 'Insalata russa'. In: *Mosty mostite. Studi in onore di Marcello Garzaniti.* A cura di Alberto Alberti, Maria Chiara Ferro, Francesca Romoli. Firenze: Firenze University Press, 2016, p. 251-261.

[Rec. a]: Daniela Bonciani, Raffaella Romagnoli, Natalia Smykunova, *Mir tesen. Fondamenti di cultura russa*, Hoepli Editore, Milano 2016, pp. 340. In: «Studi Slavistici», 13 (2016), p. 426-427.

STANTCHEV, KRASSIMIR

Pavlikjanite – učenci na djavola. Beležki otnosno finala na apokrifnija razkaz za proizchoda na pavlikjanite. In: *Vis et sapientia: Studia in honorem Anisavae Miltenova*. Sofija: Izdatelski centăr "Bojan Penev", 2016, p. 701-708.

Ot archeografijata do kulturnata istorija. [Prof. Anatolij A. Turilov na 65 godini]. In: «Starobălgarska literatura», (2016), n. 53-54, p. 11-19.

La figura di Metodio, illuminatore degli slavi e santo. Riflessioni in occasione dei 1130 anni dalla sua morte. In: «Studi Slavistici», 13 (2016), p. 195-204.
<<http://www.fupress.net/index.php/ss/article/view/20426>>

STOYANOVA, NATALIYA

Resistenza all'acquisizione della struttura del discorso e della gerarchizzazione sintattica in un corpus acquisizionale italo-russo. In: *Le lingue slave tra struttura e uso*. A cura di Valentina Benigni, Lucyna Gebert, Julija Nikolaeva. Firenze: Firenze University Press, 2016, p. 305-321.

STRADA, VITTORIO

Velikij vek russkoj literatury i evropejskij nigilizm. In: *Ostrova ljubvi BorFedă. Sbornik v čest' 90-letija Borisa Fedoroviča Egorova*. Sankt-Peterburg: Rostok, 2016, p. 840-845.

Un centenario anomalo. In: «Annali della Fondazione Ugo La Malfa. Storia e Politica», 21 (2016), p. 309-319.

STRANO, GIACOMA

Cura del volume: Andrej Belyj. Da Venezia a Palermo. Note di viaggio. A cura di Giacomă Strano. Roma: Castelvechi, 2016, 124 p.

Parole e immagini dell'alterità. Russi in Sicilia. In: *Lingue, Letterature ed espressione culturali*. A cura di Marilia Marchetti e Maria Concetta La Rocca. Catania: CUECM, 2016, p. 163-182.

SULPASSO, BIANCA

"Sredi russkich diplomatov". Iz vospominanij russkogo korrespondenta v Rime. In: «Ežegodnik Doma russkogo zarubež'ja im. A. Solženicyna», 6 (2016), p. 176-207.

SZILÁRD, LENA

Istoki žanra romana iniciacii v russkoj literature. In: *Ostrova ljubvi BorFedă. Sbornik v čest' 90-letija Borisa Fedoroviča Egorova*. Sankt-Peterburg: Rostok, 2016, p. 807-809.

The Multi-dimensional Hermeneutics of Viacheslav Ivanov The Method of a Contemporary Analysis of Literary Texts. In: «Europa Orientalis», 35 (2016), p. 297-304.

TALALAJ, MICHAIL

Villa Gorčakoff v Sorrento - èksotičeskij očag ruskoj žizni. In: «Ežegodnik Doma ruskogo zarubež'ja im. A. Solženicyna», 6 (2016), p. 138-152.

Cura del volume: Rossija-Italija. Ètiko-kul'turnye cennosti v istorii. Red. M.G. Talalaj. Sankt-Peterburg: Aleteja, 2016.

TOMASSUCCI, GIOVANNA

(In collaborazione con Donatella Bremer) *Cura del volume: Szymborska, la gioia di leggere. Lettori, poeti, critici*. A cura di Donatella Bremer e Giovanna Tomassucci. Pisa: Pisa University Press, 2016, 155 p.

Ad alcuni piace la Szymborska. In: *Szymborska, la gioia di leggere. Lettori, poeti, critici*. A cura di Donatella Bremer e Giovanna Tomassucci. Pisa: Pisa University Press, 2016, p. 11-17.

[Traduzione polacca: *Niektórzy lubią Szymborska*. In: «Nowa Dekada Krakowska», (2016), n. 6, p. 42-47. Numero monografico: *Szymborska dwadzieścia lat po Noblu*].

Le tautologie della Szymborska. In: *Szymborska, la gioia di leggere. Lettori, poeti, critici*. A cura di Donatella Bremer e Giovanna Tomassucci. Pisa: Pisa University Press, 2016, p. 121-138.

[Traduzione polacca: *Mądre tautologie*. In: «Przestrzenie teorii», (2016), n. 26, p. 269-287].

“Io sono a scacchi”. L'identità ebraica nell'opera letteraria e teatrale di Janusz Korczak. In: «Konteksty kultury», 13 (2016), n. 3, p. 223-224.

[Ristampa dell'articolo apparso in: «Quaderni di Palazzo Serra», (2014), n. 24: *Janusz Korczak: un'utopia per il tempo presente*, p. 148-167].

Anatol Stern e Bruno Jasiński. In: «Pl.it, Rassegna di argomenti polacchi», 7 (2016), p. 141-157.

TOMELLERI, VITTORIO SPRINGFIELD

Das abchasische analytische Alphabet. Einige linguistische und historisch-philologische Überlegungen. In: «Rivista italiana di linguistica e dialettologia», 18 (2016), p. 115-173.

Cerkovnoslavjanskie perekrestki: Kliment Ochridskij na styke zapadnogo i vostočnogo slavjanstva. In: *Slavische Geisteskultur: Ethnolinguistische und philologische Forschungen, Teil 2, Zum 90. Geburtstag von N. I. Tolstoj*. Hrsgg. Anna Kretschmer, Anatolij A. Alekseev, Nikolaj P. Antropov, Fedor B. Poljakov, Svetlana M. Tolstaja. Frankfurt am Main: Lang, 2016, p. 243-266.

Zu den Theotokia im Wenzelskanon. In: «Slověne. International Journal of Slavic Studies», 5 (2016), n. 1, p. 7-69.

<http://slovene.ru/2016_1_Tomelleri.pdf>

Nekotorye zametki o terminologii perevodnyh sočinenij: slavjanskaja peredača termina «catholicus» v novgorodskich perevodach s latyni. In: «Rossica Olomucensia», 55 (2016), n. 2, p. 5-42.

E.D. Polivanov and the Georgian language: synchronic questions and diachronic perspectives. In: *Cinquante nuances du temps et de l'espace dans les théories linguistiques.* Édité par Sébastien Moret et Elena Simonato. Lausanne: Centre de linguistique et des sciences du langage, 2016, p. 53-81. [Cahiers de L'ILSL; 49].

Die Latinisierung der ossetischen Schrift. Sprachliche und kulturelle Implikationen im sowjetischen Diskurs (Gedanken zu einem Forschungsprojekt). In: *Variation within and among writing systems. Concepts and Methods in the Analysis of Ancient Written Documents.* Herausgegeben von Paola Cotticelli-Kurras und Alfredo Rizza. Wiesbaden: Reichert, 2016, p. 303-332.

TONINI, LUCIA

La comunità dei russi al cimitero agli "Allori" a Firenze e schede biografiche dei sepolti di origine russa. In: Grazia Gobbi Sica. *In loving memory: il Cimitero agli Allori di Firenze.* Coordinamento di Maurizio Bossi. Con un saggio e schede sulla comunità russa di Lucia Tonini. Firenze: Olschki, 2016, p. 83-99.

Pervye čitateli Dostoevskogo v reectrach Kabineta Vesse vo Florenzii. In: *Sovremennye problemy izučenija po ètiki i biografii Dostoevskogo.* Red. V. Pfcharova, K. Stepanjan, B. Tichomirov. Sankt Peterburg: Dostoevskij society, 2016, p. 329-342.

TOSCANO, SILVIA

Il primo zar russo e le città vinte nelle fonti del XVI e XVII secolo. In: *Mosty mostite. Studi in onore di Marcello Garzaniti.* A cura di Alberto Alberti, Maria Chiara Ferro, Francesca Romoli. Firenze: Firenze University Press, 2016, p. 103-116.

I nomi propri nella traduzione russa di due romanzi di Gianni Rodari. Un'analisi contrastiva. In: *Lingue europee a confronto. La linguistica contrastiva tra teoria, traduzione e didattica.* A cura di Daniela Puato. Roma: Sapienza Università Editrice, 2016, p. 91-106

TRIA, MASSIMO

Francofonia, ovvero la virtù conservatrice del potere. In: «Cabiria. Studi di cinema», (2015-2016), n. 181-182, p. 190-203.

Černobyl' nel cinema: alla ricerca della giusta distanza. In: «Cineforum», (2016), n. 557, p. 59-65.

Il Limbo ideologico di Andrej Končalovskij. In: «Cabiria. Studi di cinema», (2016), n. 184, p. 104-117.

TRIBERIO, TANIA

Pietroburgo versus Roma: lessico gogoliano tra sogno e realtà. In: *La Città. VI Seminario Interdisciplinare dei dottorandi, dottori di ricerca, ricercatori, 5-7 giugno 2014, Roma.* A cura di Ylenia Carola. Roma: Universitalia, 2014, p. 129-139.

Translatability of inventories in Russian-Italian dictionaries. Examples. In: *General and Specialist Translation/Interpretation: Theory, Methods, Practice* (15-16 aprile 2016, National Aviation University, Kiev, Ucraina). Kijv: Agrar Media Grup, 2016, p. 6.

Il lessico della neve nel russo: indagine lessicografica e lessicologica. In: *Feuillages*, n. 2: «Rien que du blanc à songer». *Les écritures de la neige*. Verona: Gruppo di studio sul Cinquecento francese, 2016, 20 p.

<<http://www.cinquecentofrancese.it/images/cinquecento/feuillages/14.Triberio.pdf>>

Equivalenza versus anisomorfismo: i “predicativi” russi in ottica contrastiva con l’italiano. Indagine lessicografica. In: *Kontexty. Interdisciplinárny zborník*. Zodpovedný redaktor: Mgr. Martin Kažimír. Gorlice: ELPIS, 2016, p. 329-343.

<<http://www.okp-elpis.pl/book,open,2445,0,Kontexty.html>>

TROVESI, ANDREA

Brevi note su alcuni personaggi illustri di origine bergamasca in Carniola e nell’Adriatico orientale. In: *Bergamo nella cultura russa e dei paesi slavi. Per Rosanna Casari*. A cura di Ugo Persi. Salerno: E.C.I. Edizioni Culturali Internazionali, 2016, p. 123-131.

(In collaborazione con Olga Inkova) *Cura del volume: Langues slaves en contraste = Slavjanskije jazyki in comparatione = Lingue slave a confronto.* A cura di Olga Inkova, Andrea Trovesi. Bergamo: Bergamo University Press – Sestante Edizioni, 2016, 394 p.

(In collaborazione con Olga Inkova) *Introduzione al volume: Langues slaves en contraste = Slavjanskije jazyki in comparatione = Lingue slave a confronto.* A cura di Olga Inkova, Andrea Trovesi. Bergamo: Bergamo University Press – Sestante Edizioni, 2016, p. 8-13.

Valore modale ‘epistemico-doxastico’ dell’imperfetto in italiano e nelle lingue slave. In: *Langues slaves en contraste = Slavjanskije jazyki in comparatione = Lingue slave a confronto.* A cura di Olga Inkova, Andrea Trovesi. Bergamo: Bergamo University Press – Sestante Edizioni, 2016, p. 109-133.

La famiglia di parole da base [bog] ‘dio’ nelle lingue slave (con particolare riguardo alle esclamazioni). In: *Mosty mostite. Studi in onore di Marcello Garzaniti*. A cura di Alberto Alberti, Maria Chiara Ferro, Francesca Romoli. Firenze: Firenze University Press, 2016, p. 217-227.

VAGLIO, LUCA

Le traduzioni serbe di Rvf 61: tre poeti-traduttori a confronto. In: «Europa Orientalis», 35 (2016), p. 473-498.

VALERI, MARTA

Quando l’altro diventa sé. Zinaida Aleksandrovna Volkonskaja viaggiatrice d’Europa. In: *La letteratura di viaggio in area slavofona*. A cura di Cristina Cugnata, Anita Frison, Chiara Rampazzo. Numero speciale della rivista: «eSamizdat», 11 (2016), p. 115-122.

<[http://www.esamizdat.it/rivista/2016/pdf/valeri_eS_2016_\(XI\).pdf](http://www.esamizdat.it/rivista/2016/pdf/valeri_eS_2016_(XI).pdf)>

VASSENA, RAFFAELLA

Nell’occhio dei media. Visioni di Jasnaja Poljana sulla stampa russa tra Otto e Novecento. In: «Russica Romana», 23 (2016), p. 79-102.

VENDITTI, MICHELA

Nikolaj Karlovič Kul'man - filolog i pedagog. In: *Kul'tura ruskoj diaspory: sud'by i teksty ruskoj emigracii.* Sbornik statej pod red. Aleksandra Danilevskogo, Sergej Docenko i Fedora Poljakova. Frankfurt am Main: Peter Lang, 2016, p. 185-194.

VERČ, IVAN

O č'em kenozise idet reč'? In: «Narratorium», 5 (2016), n. 1 (9).
<<http://narratorium.rggu.ru/article.html?id=2635303>>

Še pomnite Raskolnikova? In: «Gledališki list Mini teatra Slovenskega narodnega gledališča», 61 (2016), n. 8, p. 13-19.
[Special issue: Ljudmila Razumovska. *Draga Jelena Sergejevna.* SNG, Nova Gorica].

Jurij Tinjanov: o jeziku poezije. (Poskus literarnoteoretske pripovedi). In: *Jurij N. Tinjanov. Vprašanje pesniškega jezika.* Prevod: Drago Bajt. Spremnja študija: Ivan Verč. Ljubljana: Studia humanitatis. 2016, p. 155-178.

Verifiche. Preverjanja. Proverki. Trieste-Trst: EUT - ZTT-EST, 2016, 4 v.
[1: *Analisi del testo*, 380 p. ; 2: *La letteratura della differenza*, 382 p. ; 3: *Teoria ed etica della letteratura*, 402 p.; 4: *Cultura, insegnamento e teatro*, 412 p.]

Nad pregradami 3 = Poverh bar'erov 3. Jubilejna številka ob dvajsetletnici Društva Slovenija - Rusija in stoletnici Ruske kapelice pod Vršičem = Jubilejnyj vypusk v čest' 20-letija občestva družby Slovenija - Rossija i 100-letija Ruskoj časovni na Vršiče. Zbral in uredil Urban Ocvirk. Ljubljana: Društvo Slovenija - Rusija, 2016, p. 128-134.

Kornevye morfemy v Evgenii Onegine A.S. Puškina. Trieste: EUT Edizioni Università di Trieste, 2016, 3 v.

VISINONI, ALESSANDRA ELISA

Dostoevskij e il mondo classico: il ritratto 'paradossale' di Stavrogin. In: *Bergamo nella cultura russa e dei paesi slavi. Per Rosanna Casari.* A cura di Ugo Persi. Salerno: E.C.I. Edizioni Culturali Internazionali, 2016, p. 169-183.

Un demonio fra la prima e la terza Roma. Riflessioni tacitiane su I demòni di F. M. Dostoevskij. Prefazione di Stefano Aloe. Bergamo: Lemma Press, 2016, 200 p.

Nota alla traduzione di: Aleksandr Blok. Colori e parole. In: «Ticontre. Teoria Testo Traduzione», 6 (2016), p. 255-267.
<<http://www.ticontre.org/ojs/index.php/t3/article/view/167>>

ZALAMBANI, MARIA

'Krejcerova Sonata' i zaroždenie buržuaznogo braka. In: «Russian Literature», 47 (2016), n. 82, p. 103-137.

Il sogno di Anna Karenina. La fine del matrimonio aristocratico. In: *Parlare insieme. Studi per Daniela Zorzi.* A cura di Francesca Gatta. Bologna: Bononia University press, 2016, p. 455-468.

Il caso Iskander. In: *Dalla censura e dal samizdat alla libertà di stampa. URSS 1917-1990. Catalogo della mostra a cura di Boris Belenkin ed Elena Strukova con altri saggi*. Ebook a cura di Sergio Rapetti. Firenze: goWare, 2016.

<<http://www.goware-apps.com/dalla-censura-e-dal-samizdat-alla-liberta-di-stampa-urss-1917-1990-sergio-rapetti-a-cura-di/>>

(In collaborazione con Ilaria Lelli) *Fëdor Dostoevskij v interpretacii Tat'jany Rozental': predvoschiščenie Frejda*. Iževsk: ERGO, 2016.
[E-book].

(In collaborazione con Ilaria Lelli) *Fedor Dostoevskij interpretato da Tat'jana Rozental'. Un'anticipazione di Freud*. In: «Studi Slavistici», 13 (2016), p. 115-142.

<<http://www.fupress.net/index.php/ss/article/view/20423>>

Letteratura e psicoanalisi in Russia. Nikolaj Osipov e le Memorie di un folle di Tolstoj. In: «Europa Orientalis», 35 (2016), p. 415-440.

[Rec. a]: A. R. Lurija, *Un mondo perduto e ritrovato*, prefazione di O. Sacks, postfazione di L. Mecacci, Milano, Adelphi, 2015, 233 p. In: «Europa Orientalis», 35 (2016), p. 590-593.

ZIFFER, GIORGIO

(In collaborazione con Maria Di Salvo) *Cura del volume: Traduzioni e rapporti interculturali degli slavi con il mondo circostante*. A cura di Maria Di Salvo e Giorgio Ziffer. Milano: Biblioteca Ambrosiana ; Roma: Bulzoni, 2016, XIV, 184 p. (Slavica Ambrosiana; 6).

ZORIČIĆ, NIKA

Prodolžat'/prodolžit': una strana coppia. In: *Le lingue slave tra struttura e uso*. A cura di Valentina Benigni, Lucyna Gebert, Julija Nikolaeva. Firenze: Firenze University Press, 2016, p. 323-340.

ŽUKOVA, NATALIA

(In collaborazione con Francesca Fici) *1, 1000, 100.000. Quanti e quali attori nei costrutti personali indeterminati?* In: *Le lingue slave tra struttura e uso*. A cura di Valentina Benigni, Lucyna Gebert, Julija Nikolaeva. Firenze: Firenze University Press, 2016, p. 111-126.